

# bruksanvisning/ user manual



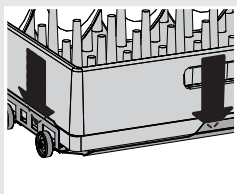
Cylinda PD651B

Läs bruksanvisningen innan du använder maskinen.  
Read the instructions before using the machine.

**Cylinda**  
år efter år

# Snabbguide Cylinda PD651B

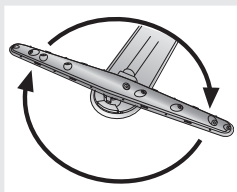
1.



## Placera diskkorgarna på korgbärarna

Kontrollera att diskkorgarna i plast placeras innanför kanterna på korgbärarna.

2.



## Kontrollera att spolarmarna kan rotera fritt

3.



## Kontrollera/Dosera diskmedel och spolglansmedel

Kontrollera/Dosera diskmedel och spolglansmedel för att få ett bra disk- och torkresultat.

4.

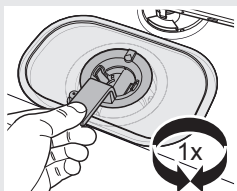


## Kontrollera/Dosera salt

Fyll på salt för att få ett bra disk- och torkresultat.

★ Indikering för påfyllning av salt.

5.

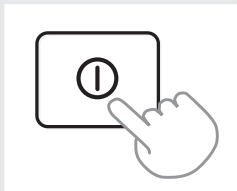


## Kontrollera/Rengör silen

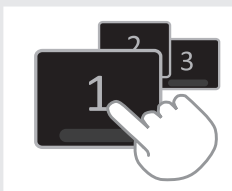
Töm grovsilen och rengör finsilen vid behov.

Lås fast silen genom att vrida handtaget medurs till stoppläge. Handtaget ska peka rakt ut från diskmaskinen.

6.



>



>



# Innehåll

SV

Panelen	3	Teknisk information	19
Säkerhetsanvisningar	4	Installation	20
Innan du diskar första gången	5	Service	24
Lasta diskmaskinen	6	Programtabell	25
Använda diskmaskinen	8	Egna noteringar	26
Inställningar	10		
Skötsel och rengöring	13		
Felsökning	15		

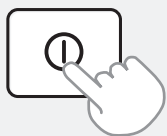
## Bäste Cylinda kund!

Välkommen till familjen av Cylinda kunder.

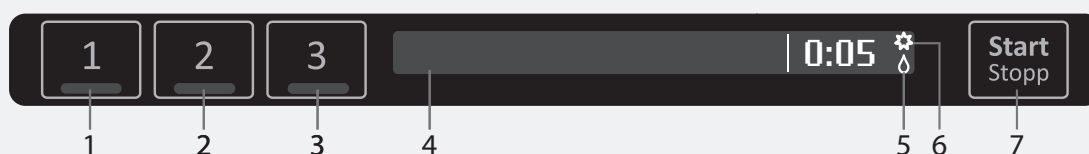
Vi hoppas att ni får många års nytta av er nya maskin.

Maskinen har många finesser. För att få största möjliga nytta av dess funktioner rekommenderar vi att ni läser bruksanvisningen innan ni använder maskinen. Information om hur man undviker följder för miljön lämnas i bruksanvisningen.

# Panelen



För att starta maskinen tryck och håll in Huvudströmbrytaren tills displayen tänds.



- 1 Programknapp 1\*
- 2 Programknapp 2\*
- 3 Programknapp 3\*
- 4 Display
- 5 Indikator för spolglansmedel (ej aktiv om ett automatiskt doseringssystem är anslutet)
- 6 Indikator för salt
- 7 Start/Stopp

\*Valbart program. (För att programmera programknapparna se Välj program i kapitel Inställningar på sidan 10.)

Panelen har sensorknappar med ljudsignal för bekräftelse (se kapitel Inställningar).

### OBS!

- 60 minuter efter senaste knapptryckning stängs maskinen av för att spara energi.

# Säkerhetsanvisningar

## Allmänt

- Läs och spara bruksanvisningen!
  - Använd inte diskmaskinen till något utöver det som anges i denna bruksanvisning.
  - Belasta inte diskmaskinsluckan, korgbärarna samt diskkorgarna med något utöver diskgodis.
  - Lämna inte diskmaskinsluckan i öppet läge eftersom den kan utgöra en snubbelrisk.
  - Använd endast pulver- eller flytande maskindiskmedel i diskmaskinens diskmedelsfack. (Om ett automatiskt doseringssystem är anslutet ska diskmaskinens diskmedelsfack ej användas.)
  - Använd endast professionellt diskmedel och spolglansmedel i externa behållare om ett automatiskt doseringssystem är anslutet. (Professionellt maskindiskmedel anpassat för automatiskt doseringssystem får ej användas i diskmaskinens doseringsbehållare för diskmedel. Professionellt spolglansmedel anpassat för automatiskt doseringssystem får ej användas i diskmaskinens doseringsbehållare för spolglans.)
  - Följ leverantörens säkerhetsföreskrifter gällande hantering och lagring av diskmedel samt spolglansmedel.
  - Placera knivar och andra vassa föremål så att de inte skadar personer eller diskmaskinen.
  - Diskmaskinens insida uppnår en hög temperatur under pågående program. Vidta försiktighet när luckan öppnas. Låt disklasten svalna innan den tas ut.
  - Rör inte värmelementen i diskmaskinens botten, de är mycket varma under och precis efter ett avslutat diskprogram.
  - Denna maskin får användas av barn från 8 år och personer med nedsatt fysisk förmåga, nedsatt mental förmåga, sinnefrånvaro eller brist på erfarenhet och kunskap. Dessa personer måste ha tillsyn vid användning av maskinen eller få anvisningar om hur maskinen ska användas och förstå de risker som kan förekomma. Rengöring av maskinen får inte utföras av barn utan tillsyn.
  - Barn måste övervakas så att de inte leker med diskmaskinen.
  - Skadad nätkabel får endast bytas av behörig fackman.
  - Den här diskmaskinen ska användas i hushåll eller liknande såsom:
    - personalkök i butiker, på kontor eller andra arbetsmiljöer.
    - bondgårdar.
    - av gäster på hotell, motell och andra typer av inkvarteringsmiljöer.
    - bed & breakfast-hotell.
- Diskmaskinen kan även användas i professionell arbetsmiljö såsom; restaurang, kafé/bistro, bar, bed & breakfast-hotell, campingplats samt marina.
- Placera aldrig diskgodis med lösningsmedelsrester i diskmaskinen på grund av explosionsrisken. Disk som innehåller aska, vax och smörjfett får heller inte diskas i diskmaskinen.
  - Vid Reparation och underhåll ska originalreservdelar användas.

### **WARNING!**

Fastighetens huvudströmställare måste vara avslagen eller eluttaget spänningslöst vid rengöring, underhåll och byte av delar!

## Installation

Läs säkerhetsanvisningarna för installation. Se kapitel Installation.

## Barnsäkerhet

- Stäng alltid luckan och sätt genast igång programmet när du fyllt på diskmedel.
- Håll barn borta från diskmaskinen när den är öppen. Det kan finnas diskmedelsrester kvar!
- Låt inte barn använda eller leka med diskmaskinen. Var särskilt aktsam när luckan är öppen.

### **WARNING!**

Akta barnen - maskindiskmedel är frätande! Följ leverantörens säkerhetsföreskrifter gällande hantering och lagring av diskmedel samt spolglansmedel.

Förvara disk- och spolglansmedlet oåtkomligt för barn! Om någon svalt maskindiskmedel, ge genast dryck, ett till två glas mjölk eller vatten. Försök inte framkalla kräkning. Kontakta läkare! Om någon fått maskindiskmedel i ögonen, skölj (minst 15 minuter) i rikligt med vatten.

### **Aktivera barnspärr (knappås)**

För att förhindra att barn startar diskmaskinen kan man aktivera en barnspärr (knappås), se kapitel Inställningar på sidan 10.

## Vinterförvaring/transporter

- Förvara diskmaskinen frostfritt.
- Undvik långa transporter vid stark kyla.
- Transportera diskmaskinen upprätt.

## Överfyllnadsskydd

Överfyllnadsskyddet startar utpumpning och avslutar eventuellt pågående program om diskmaskinens vattennivå stiger över den normala. Om skyddet utlöses, stäng av vattentillförseln och ring efter service.

## Rengöring

När du gör rent kanten runt luckan ska du endast använda en lätt fuktad trasa. Spruta inte med duschflaska! Vatten kan tränga in i låset och komma i kontakt med de elektriska komponenterna.

## Förpackningsmaterial

Källsortera enligt din kommuns rekommendationer.

## Skrotning

- När diskmaskinen tjänat ut och ska skrotas ska den genast göras obrukbar. Dra ur kontakten och klipp av sladden så kort som möjligt.
- Diskmaskinen är tillverkad och märkt för återvinning.
- Kontakta din kommun för information om var och hur din diskmaskin skall återvinnas på rätt sätt.

# Innan du diskar första gången

SV

## Automatiskt doseringssystem

Diskmaskinen kan anslutas till ett automatiskt doseringssystem för professionellt diskmedel och spolglansmedel vilket förenklar det dagliga användandet och minskar risken för överdosering.

I kapitel Installation på sidan 20 och i kapitel Inställningar på sidan 10 beskrivs hur du ansluter och aktiverar ett automatiskt doseringssystem.

Fyll på professionellt diskmedel och spolglansmedel anpassat för automatiskt doseringssystem i respektive extern behållare i god tid för att förhindra luft i systemet. Vid hårt vatten (vatten med hög kalkhalt) rekommenderas surt spolglansmedel.

### ! VARNING!

Var uppmärksam på de risker som finns vid hantering av professionellt disk- och spolglansmedel. Skyddshandskar och skyddsglasögon bör användas vid hantering.

Följ leverantörens säkerhetsföreskrifter gällande hantering och lagring av diskmedel samt spolglansmedel.

## Avhärdaren

För att uppnå ett bra diskresultat behöver diskmaskinen mjukt vatten (vatten med låg kalkhalt). Hårt vatten orsakar vita beläggningar på diskgodset och i diskmaskinen.

Vattnets hårdhet anges i följande skalor: Tyska hårdhetsgrader (°dH) och franska hårdhetsgrader (°fH). Inkommande vatten med en hårdhetsgrad över 6°dH (9°fH) måste avhärdas. Detta görs automatiskt med hjälp av den inbyggda avhärdaren. För att avhärdaren ska fungera optimalt måste inställningen av den anpassas till det inkommande vattnets hårdhetsgrad. Om vattnets hårdhetsgrad överstiger 20°dH (36°fH) rekommenderas att en extern avhärdare ansluts.

Kontakta vattenverket i din kommun, alternativt mät vattenhårdenheten med hjälp av medföljande testremsa för att få reda på vilken hårdhetsgrad vattnet har. Efter att du har ställt in avhärdaren, dosera disk- och spolglansmedel som om du har mjukt vatten.

### Så här använder du testremsan:

- 1 Vrid på vattenkranen och låt vattnet rinna i någon minut.
- 2 Fyll ett glas med kallvatten.
- 3 Ta testremsan ur sin förpackning.
- 4 Doppa testremsan i vattnet i cirka en sekund.
- 5 Vänta en minut. Jämför sedan fyrkanternas färger med vattenhårdhetstabellen.

Testremsa	°dH	°fH
4 gröna □□□□	<3	<5
1 röd ■□□□	>4	>7
2 röda ■■□□	>8	>15
3 röda ■■■□	>14	>25
4 röda ■■■■	>21	>38

## Ställa in avhärdaren

I kapitel Inställningar på sidan 10 beskrivs hur du ställer in avhärdaren. Glöm inte att fylla på salt i saltbehållaren efter att du ställt in avhärdaren.

## Fylla på salt

Innan du använder en diskmaskin med avhärdare måste du fylla på salt i saltbehållaren. Använd grovt salt eller specialsalt för diskmaskiner.

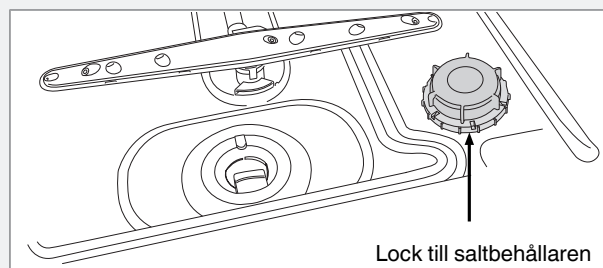
### ! VARNING!

Fyll på salt precis innan du ska diska. För att inte riskera rostfläckar måste diskmaskinen sköljas ur direkt efter påfyllningen.

Häll aldrig maskindiskmedel i saltbehållaren. Detta leder till att avhärdaren förstörs!

### Gör så här första gången:

- 1 Skruva först bort locket enligt bilden.
- 2 Sätt tratten, som följer med diskmaskinen, i behållarens påfyllningshål. Häll först i ca 1 l vatten.
- 3 Fyll sedan på så mycket salt max 1,5 kg, att behållaren blir full.
- 4 Torka bort överflödigt salt, så att locket kan skruvas fast ordentligt.
- 5 Kör ett program så att eventuellt salt i diskmaskinen sköljs bort.



### Indikering för påfyllning av salt

När saltet är slut och behöver fyllas på lyser ovanstående symbol i displayen.

När saltet tar slut, skruva av locket och fyll behållaren med salt. Vatten behövs bara första gången! Torka rent och skruva åt. Kör ett program så att eventuellt salt i diskmaskinen sköljs bort.

### OBS!

Efter påfyllning kan det dröja lite innan symbolen slocknar.

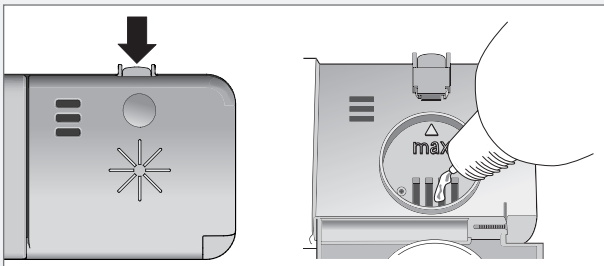
# Lasta diskmaskinen

## Fylla på spolglansmedel

Dosera spolglansmedel i behållaren för spolglansmedel om diskmaskinen inte är ansluten till ett automatiskt doseringssystem för professionellt spolglansmedel.

Torkningen går snabbare och får ett bättre resultat om man använder spolglansmedel. Du får också ett finare diskresultat med klart och fläckfritt diskgod. Vid hårt vatten (vatten med hög kalkhalt) rekommenderas surt spolglansmedel.

- 1 Öppna locket för spolglansmedel.
- 2 Fyll försiktigt på spolglansmedel. Fyll endast på så mycket spolglansmedel tills det når nivån markerad med **max**.
- 3 Torka bort eventuellt överflödigt spolglansmedel runt om behållaren.
- 4 Stäng locket ordentligt.



### OBS!

Professionellt spolglansmedel anpassat för automatiskt doseringssystem får ej användas i diskmaskinens doseringsbehållare för spolglans.

## Indikering för påfyllning av spolglansmedel

När diskmaskinens behållare för spolglansmedel behöver fyllas på lyser ovanstående symbol i displayen.

### OBS!

Efter påfyllning kan det dröja lite innan symbolen slocknar.

## Ställa in dosering av spolglansmedel

I kapitel Inställningar beskrivs hur du ställer in doseringen av spolglansmedel. Doseringen av spolglansmedel kan ställas till På eller Av.

### Aktivera doseringen av spolglansmedel:

- Om diskgodset har vattenfläckar.
- Fläckar eller slöja på diskgodset.

### Inaktivera doseringen av spolglansmedel:

- Om diskgodset har en vit/blå kladdig film.
- Om diskgodset har ränder.
- Vid skumbildning. Om man har mycket mjukt vatten kan man späda spolglansmedlet med hälften vatten.

## Ömtåligt diskgod

En del husgeråd tål inte att maskindiskas. Detta kan bero på flera saker. Vissa material tål inte stark värme, andra kan skadas av maskindiskmedlet.

### Ömtålig dekor

Porslin med dekor som ligger ovanpå glasyren (godset känns då strävt) bör inte maskindiskas.

### Kristall/glas

Placera föremålen så att de inte stöter samman under diskningen. Använd ett kort program med lägsta möjliga disktemperatur. Antika och mycket ömtåliga föremål bör inte diskas i diskmaskin.

Glas som maskindiskas i höga temperaturer kan med tiden få en grå slöja som inte går att få bort. Diska finglasen i låg temperatur och med låg dosering av diskmedel.

### Silver

Föremål av silver och rostfritt bör inte komma i beröring med varann, eftersom silvret då kan missfärgas.

### Bestick med klitrade handtag

Vissa typer av lim tål inte maskindisk. Handtagen kan i sådana fall lossna.

### Trä

Träföremål bör endast maskindiskas om de är märkta Maskindisk.

### Aluminium

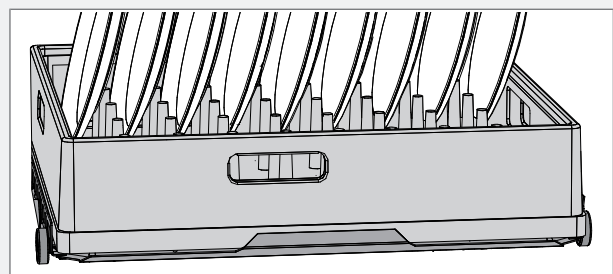
Aluminium kan mattas av maskindisk. Aluminiumkastruller av god kvalitet kan dock maskindiskas, även om man får räkna med en minskad höjglans.

### Plastföremål

Undvik att diska plastföremål som inte tål höga temperaturer.

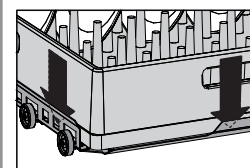
## Diskkorgar och korgbärare

I diskmaskinen finns plats för två diskkorgar i plast med standardmättet 500 x 500 mm. Diskkorgarna placeras på diskmaskinens anpassade korgbärare.



### OBS!

Kontrollera att diskkorgarna i plast placeras innanför kanterna på korgbärarna.



## Övre korgbärare

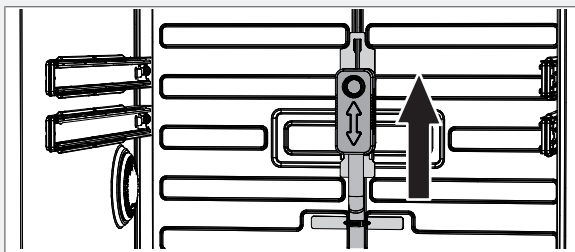
Placera disken i en diskorg av plast med smutsiga ytor inåt och nedåt. Diskkorgen placeras på diskmaskinens övre korgbärare.

Kontrollera att spolarmarna kan rotera fritt.

Övre korgbäraren levereras i nedre läget, men kan flyttas upp för att skapa större utrymme för undre diskkorgen om stora föremål ska diskas.

### Höjning av övre korgbäraren

- 1 Dra ut korgbäraren. (Lyft ur ev. diskorg i plast.)
- 2 Vrid korgstoppet utåt längst ut på de båda skenorna.
- 3 Ta tag i korgbäraren med båda händerna, dra ut och flytta upp korgbäraren till det övre läget.
- 4 Skjut upp spolrörs-anslutningen till övre läget för att koppla ihop med övre spolarmen.



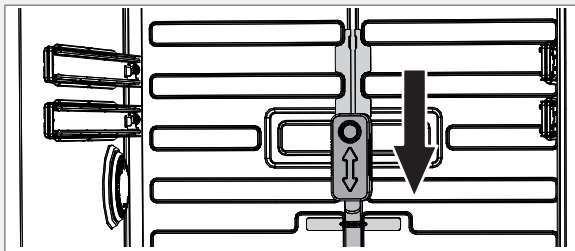
- 5 Vrid tillbaka korgstoppet längst ut på de båda skenorna.

### OBS!

Kontrollera att spolrörs-anslutningen är ihopkopplad med övre spolarmen.

### Sänkning av övre korgbäraren

- 1 Dra ut korgbäraren. (Lyft ur ev. diskorg i plast.)
- 2 Vrid korgstoppet utåt längst ut på de båda skenorna.
- 3 Ta tag i korgbäraren med båda händerna, dra ut och flytta ned korgbäraren till det lägre läget.
- 4 Skjut ned spolrörs-anslutningen till nedre läget för att koppla ihop med övre spolarmen.



- 5 Vrid tillbaka korgstoppet längst ut på de båda skenorna.

### OBS!

Kontrollera att spolrörs-anslutningen är ihopkopplad med övre spolarmen.

## Undre korgbärare

Placera disken i en diskorg av plast med smutsiga ytor inåt och nedåt. Diskkorgen placeras på diskmaskinens undre korgbärare.

Kontrollera att spolarmarna kan rotera fritt.

## Bestick

Använd anpassade bestickkorgar. Ställ besticken med skaften nedåt, förutom vassa knivar, och så spridda som möjligt. Se till att skedar inte ligger i varandra. Alternativt lägg besticken horisontellt i en diskorg.

### ! VARNING!

Knivar och andra spetsiga föremål måste ställas med spetsen nedåt i en anpassad bestickskorg eller läggas horisontellt i en diskorg.

### OBS!

Placera inte bestick av olika material, till exempel silver och rostfritt, i samma fack (risk för fläckar).

### OBS!

Kontrollera att spolarmarna kan rotera fritt.

# Använda diskmaskinen

## Automatiskt doseringssystem

Diskmaskinen kan anslutas till ett automatiskt doseringssystem för professionellt diskmedel och spolglansmedel vilket förenklar det dagliga användandet och minskar risken för överdosering.

I kapitel Installation på sidan 20 och i kapitel Inställningar på sidan 10 beskrivs hur du ansluter och aktiverar ett automatiskt doseringssystem.

Fyll på professionellt diskmedel och spolglansmedel anpassat för automatiskt doseringssystem i respektive extern behållare i god tid för att förhindra luft i systemet.

### ⚠ VARNING!

Var uppmärksam på de risker som finns vid hantering av professionellt disk- och spolglansmedel. Skyddshandskar och skyddsglasögon bör användas vid hantering.

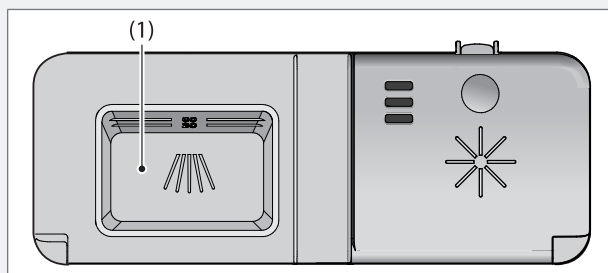
Följ leverantörens säkerhetsföreskrifter gällande hantering och lagring av diskmedel samt spolglansmedel.

### OBS!

Pulver- eller flytande maskindiskmedel ska ej användas i diskmaskinens diskmedelsfack om diskmaskinen är ansluten till ett automatiskt doseringssystem.

## Dosera diskmedel

Dosera diskmedel i diskmedelsfacket om diskmaskinen inte är ansluten till ett automatiskt doseringssystem för professionellt diskmedel.



1 Fack för huvuddiskmedel

Diskmedel skall doseras efter vattnets hårdhetsgrad.

Följ doseringsanvisningarna på diskmedelsförpackningen. Diskmaskinen är utrustad med en avhårdare, dosera därför som om du har mjukt vatten.

Överdoserings av diskmedel kan försämra diskresultatet och medför dessutom en extra belastning för miljön.

Håll diskmedlet i diskmedelsfacket. Kontakta diskmedelstillverkan om du har frågor rörande diskmedel.

### ⚠ VARNING!

Akta barnen - maskindiskmedel är frätande!

### OBS!

Använd endast pulver- eller flytande maskindiskmedel i diskmaskinens diskmedelsfack. Diskmedelstabletter rekommenderas inte. Handdiskmedel får inte användas eftersom skumbildningen hindrar diskmaskinens arbete.

Professionellt maskindiskmedel anpassat för automatiskt doseringssystem får ej användas i diskmaskinens doseringsbehållare för diskmedel.

### Diskmedel med högt enzyminnehåll

Om diskmedel med högt enzyminnehåll ska användas rekommenderas ett program med låg temperatur i huvuddisken och hög temperatur i slutsköljningen. Program A, Program B och Program C kan utformas efter verksamhetens specifika behov. Skapa ett program med fördisk, lång huvuddisk i låg temperatur (40 °C) samt slutsköljning i hög temperatur (60 °C eller 70 °C). Se "Skapa program" i kapitel Inställningar på sidan 10.

## ① Huvudströmbrytaren

Tryck och håll in Huvudströmbrytaren tills displayen tänds. Meddelandet "Öppna lucka för funktion" visas i displayen. Öppna luckan för att aktivera panelen.

## Välja program

Tryck på en av programknapparna 1, 2 och 3. (För att programmera programknapparna se Välj program i kapitel Inställningar på sidan 10.)

### Snabbdisk

Kort program för lätt smutsig/avspolad disk till exempel glas och kaffekoppar.

### Snabbdisk universal

Kort program för avspolad disk. (Ej intorkade matrester.)

### Universal

Standardprogram för normalt smutsig/avskrapad disk. (Ej intorkade matrester.)

### Universal Plus<sup>1)</sup>

Effektivt program för mycket smutsig disk med lätt intorkade matrester. (Ej inbränd mat som till exempel gratängformar.)

### Intensiv<sup>1)</sup>

Krafftfullt program för hårt smutsad disk.

### Vinglas

Skonsamt program för ömtålig disk som finare glas.

### Ölglas

Program anpassat speciellt för robusta ölglas. Vid slutsköljningen doseras inget sköljmedel. Slutsköljningen sker automatiskt i kallvatten om det finns anslutet.

### Avspolning

Program för att skölja av diskgodset.

### Urpumpning

Program för att pumpa ur vatten, till exempel vid avbrutet program.

### Program A / Program B / Program C<sup>1)</sup>

Program som kan anpassas efter specifika behov. Se "Skapa program" i kapitel Inställningar på sidan 10.

<sup>1)</sup> Ett automatiskt doseringssystem för diskmedel måste vara anslutet för att programmet ska fungera optimalt med både fördisk och huvuddisk (i annat fall inaktiveras programmets fördisk). I kapitel Installation på sidan 20 och i kapitel Inställningar på sidan 10 beskrivs hur du ansluter och aktiverar ett automatiskt doseringssystem.



## Starta diskmaskinen

Tryck och håll in Start/Stopp tills displayen visar "Programmet startat". Detta indikerar att diskmaskinen är klar att starta. Stäng luckan ordentligt, annars startar inte diskmaskinen.

### OBS!

Om maskinen inte startas inom 2 minuter efter senaste knapptryckning återgår den till att visa senast körda program.

## Information i frontdisplayen

I frontdisplayen visas Visa kvarvarande tid, Visa temperatur och/eller Visa disksekvens. Välj själv önskad information som ska visas på frontdisplayen. Se "Driftinformation" i kapitel Inställningar på sidan 10.

### Visa tid

När du valt program visas hur lång tid programmet tog förra gången det kördes. När du startat diskmaskinen visar displayen hur lång tid som återstår av programmet.

Tiden kan variera något från gång till gång beroende på temperatur på inkommande vatten, disk mängden, omgivningens temperatur med mera.

Under tiden som programmet körs, räknas tiden ner, och den tid som återstår av programmet visas i displayen. Återstående tid visas till exempel som 1:15, vilket alltså innebär att 1 timma och 15 minuter återstår av programmet.

### OBS!

Återstående tidvisning kan i den första körningen av varje program vara något missvisande, eftersom diskmaskinen gör en uppskattning av tiden. Vid andra körningen av respektive program utgår diskmaskinen från den tid programmet tog vid föregående körning.

### Visa temperatur

I displayen visas diskvattnets aktuella temperatur.

### Visa disksekvens

I displayen visas aktuell disksekvens.

## Om du vill avbryta eller byta program

Ett program bör enbart avbrytas om det är absolut nödvändigt.

Öppna luckan, tryck och håll in Start/Stopp i tre sekunder, om du vill byta program sedan du startat diskmaskinen. Fyll på nytt diskmedel (detta sker automatiskt om ett automatiskt doseringssystem är anslutet). Välj därefter ett nytt program, tryck på Start/Stopp och stäng luckan.

### ! VARNING!

Risk för brännskada om diskmaskinens lucka öppnas under pågående program. Notera att diskmaskinens insida uppnår en hög temperatur särskilt under slutsköljningen.

## Om diskmaskinen stängs av med Huvudströmbrytaren eller vid strömavbrott

Om diskprogrammet inte är avslutat fortsätter det avbrutna programmet när diskmaskinen får ström igen.

## Efter avslutat program

När programmet avslutats visas "END" i displayen.

Programslut indikeras även genom en ljudsignal. I kapitel Inställningar beskrivs hur du ändrar denna funktion.

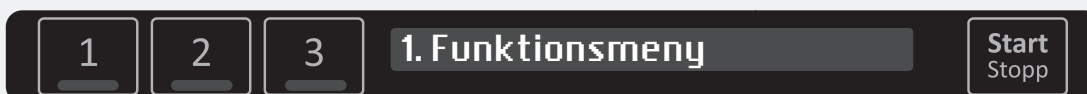
Diskmaskinen stängs automatiskt av 60 minuter efter avslutat program. Stäng av vattenkranen när diskmaskinen inte används för en längre tid.

### ! VARNING!


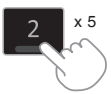
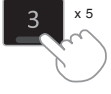

Diskmaskinens insida uppnår en hög temperatur under pågående program. Vidta försiktighet när luckan öppnas. Låt korgarna svalna innan de tas ut.

Rör inte värmelementen i diskmaskinens botten, de är mycket varma under och precis efter ett avslutat diskprogram.



# Inställningar



## Öppna Funktionsmenyn:

	Knaptryck	Beskrivning
1.		Stäng av maskinen. Öppna luckan. Tryck och håll in Huvudströmbrytaren tills displayen tänds.
2.	 	Inom 20 sekunder; - tryck på programknapp 2, 5 gånger. - tryck på programknapp 3, 5 gånger.
3.		Displayen visar Funktionsmeny. Bekräfta valet genom att trycka på Start/Stopp. (Lämna menyn genom att trycka på knappen PROG tills Tillbaka? visas i displayen. Bekräfta valet genom att trycka på Start/Stopp.)


## Navigera i Funktionsmenyn:

	Knaptryck	Beskrivning
		Tryck på programknapp 1 för att scrolla mellan inställningarna.
		Tryck på Start/Stopp för att lagra inställningen och komma vidare till nästa menysteg. (Lämna menyn genom att trycka på knappen PROG tills Tillbaka? visas i displayen. Bekräfta valet genom att trycka på Start/Stopp.)

### TIPS!

För att underlätta en eventuell framtida service notera valda inställningar i Funktionsmenyn.

Du kan göra följande inställningar i Funktionsmenyn:

Inställningar	Alternativ																																					
<b>1. Språk</b>	English/Svenska/Dansk/Norsk/ Suomi/Français/Deutsch/Italiano/ Español/Nederlands/Русский	Du kan välja vilket språk som visas i displayen.																																				
<b>2. Temp. i senaste program</b>		I displayen visas diskvattnets högsta temperatur i senaste körda program.																																				
<b>3. Automatiskt doseringssystem</b>	Dosera diskmedel	Lufta det automatiska doseringssystemet genom att aktivera Dosera diskmedel och Dosera spolglansmedel.																																				
	Dosera spolglansmedel																																					
	Diskmedel: På/Av	Aktivera Diskmedel om diskmaskinen ansluts till ett automatiskt doseringssystem. <i>Diskmedel kommer doseras i 30 sekunder under huvuddisken.</i>																																				
	Spolglansmedel: På/Av	Aktivera Spolglansmedel om diskmaskinen ansluts till ett automatiskt doseringssystem. <i>Spolglansmedel kommer doseras i 30 sekunder under slutsköljningen.</i>																																				
	Spoltryck: Hög/Normal	Välj Hög enbart om diskmaskinen ansluts till ett automatiskt doseringssystem.																																				
<b>4. Barnspärr</b>	Barnspärr: På/Av	För att förhindra att barn startar diskmaskinen kan en barnspärr (knapplås) aktiveras.  För att tillfälligt inaktivera och aktivera barnspärren tryck och håll in knappen ovanför symbolen i 5 sekunder. (Barnspärren aktiveras automatiskt igen efter 2 minuter.)																																				
<b>5. Temperaturenhet</b>	Celsius/Fahrenheit	Temperatur i displayen kan visas i °C (Celsius) eller i °F (Fahrenheit).																																				
<b>6. Driftinformation</b>	Visa kvarvarande tid: På/Av	Välj vilken information som ska visas i frontdisplayen under pågående program. (Om Av väljs på alla kommer återstående tid att visas.)																																				
	Visa temperatur: På/Av																																					
	Visa disksekvens: På/Av																																					
<b>7. Volym ljudsignal</b>	Av/Låg/Medel/Hög	Diskmaskinen talar via en ljudsignal om när programmet är klart eller om ett fel har uppstått.																																				
<b>8. Volym knappljud</b>	Av/Låg/Medel/Hög	Signalen ger bekräftelse på en knapptryckning.																																				
<b>9. LCD kontrast</b>	LCD kontrast: 1/2/3/4	Justering av kontrasten i displayerna.																																				
<b>10. Spolglansmedel</b>	Spolglansmedel: På/Av	Inställning för dosering av spolglansmedel. (Enbart aktivt om Automatiskt doseringssystem för Spolglansmedel är inställt på Av.)																																				
<b>11. Vattenhårdhet</b>	Vattenhårdhet: 0-9	Inställning av avhårdaren. Hämta inställningsvärdet från vattenhårdhetstabellen nedan. <table border="1" data-bbox="893 1856 1314 2073"> <thead> <tr> <th>°dH</th> <th>°fH</th> <th></th> <th>°dH</th> <th>°fH</th> <th></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>0-3</td> <td>0-5</td> <td>0</td> <td>15-19</td> <td>26-34</td> <td>5</td> </tr> <tr> <td>4-5</td> <td>6-9</td> <td>1</td> <td>20-24</td> <td>35-43</td> <td>6</td> </tr> <tr> <td>6-8</td> <td>10-14</td> <td>2</td> <td>25-29</td> <td>44-52</td> <td>7</td> </tr> <tr> <td>9-11</td> <td>15-20</td> <td>3</td> <td>30-39</td> <td>53-70</td> <td>8</td> </tr> <tr> <td>12-14</td> <td>21-25</td> <td>4</td> <td>40+</td> <td>71+</td> <td>9</td> </tr> </tbody> </table> <i>Höj inställningsvärdet för avhårdaren vid problem med vita beläggningar på diskgodset och i diskmaskinen.</i>	°dH	°fH		°dH	°fH		0-3	0-5	0	15-19	26-34	5	4-5	6-9	1	20-24	35-43	6	6-8	10-14	2	25-29	44-52	7	9-11	15-20	3	30-39	53-70	8	12-14	21-25	4	40+	71+	9
°dH	°fH		°dH	°fH																																		
0-3	0-5	0	15-19	26-34	5																																	
4-5	6-9	1	20-24	35-43	6																																	
6-8	10-14	2	25-29	44-52	7																																	
9-11	15-20	3	30-39	53-70	8																																	
12-14	21-25	4	40+	71+	9																																	

Inställningar	Alternativ	
<b>12. Vattenanslutning</b>	Vattenanslutning: Enkel/Mix	Välj Enkel om diskmaskinen är ansluten till kallt eller varmt vatten. Välj Mix om diskmaskinen är ansluten till både kallt och varmt vatten.
<b>13. Skapa program</b>	<p>Utforma egna diskprogram (Program A, Program B och Program C) efter verksamhetens specifika behov.</p> <p><b>OBS!</b></p> <p>Om ett automatiskt doseringssystem ansluts eller kopplas bort kontrollera följande inställningar för respektive program: Spoltryck, Fördisk 1, Fördisk 2.</p>	
-Skapa program A	<i>Förprogrammerat: Fördisk 1: Av, Fördisk 2: Av, Huvuddisk temp.: 45 °C, Huvuddisk tid: 5 min., Spoltryck: Normal, Sköljning 1: Kall, Sköljning 2: Av, Sköljning 3: Av, Slutsköljning temp.: 45 °C, Slutsköljning hålltid: 1 min.</i>	
-Skapa program B	<i>Förprogrammerat: Fördisk 1: Varm, Fördisk 2: Av, Huvuddisk temp.: 60 °C, Huvuddisk tid: 20 min., Spoltryck: Normal, Sköljning 1: Varm, Sköljning 2: Kall, Sköljning 3: Av, Slutsköljning temp.: 65 °C, Slutsköljning hålltid: 5 min.</i>	
-Skapa program C	<i>Förprogrammerat: Fördisk 1: Kall, Fördisk 2: Varm, Huvuddisk temp.: 70 °C, Huvuddisk tid: 45 min., Spoltryck: Normal, Sköljning 1: Varm, Sköljning 2: Kall, Sköljning 3: Av, Slutsköljning temp.: 75 °C, Slutsköljning hålltid: 15 min.</i>	
	1. Fördisk 1 <sup>1)</sup>	Av/Kall/Varm (50 °C) <i>Aktivera Fördisk enbart om diskmaskinen ansluts till ett automatiskt doseringssystem.</i>
	2. Fördisk 2 <sup>1)</sup>	Av/Kall/Varm (50 °C) <i>Aktivera Fördisk enbart om diskmaskinen ansluts till ett automatiskt doseringssystem.</i>
	3. Huvuddisk temp.	Välj temperatur i huvuddisk (20 °C-70 °C).
	4. Huvuddisk tid	Välj tid för huvuddisk (5-45 min.).
	5. Spoltryck	Hög/Normal <i>Välj Hög enbart om diskmaskinen ansluts till ett automatiskt doseringssystem.</i>
	6. Sköljning 1	Av/Kall/Varm (50 °C)
	7. Sköljning 2	Av/Kall/Varm (50 °C)
	8. Sköljning 3	Av/Kall/Varm (50 °C)
	9. Slutsköljning temp.	Välj temperatur i slutsköljning (40 °C- 85 °C). <i>Den maximala temperaturen kan stiga något (2 °C) för att garantera att slutsköljningen håller utsatt temperatur hela hålltiden.</i>
	10. Slutsköljning hålltid	Välj hålltid för vald temperatur i slutsköljning (1-15 min.).
	-Spara program	Bekräfta inställningarna genom att trycka på Start/Stopp.
<b>14. Välj program</b>	Snabbdisk, Snabbdisk universal, Universal, Universal Plus, Intensiv, Vinglas, Ölglas, Avspolning, Urpumpning, Program A, Program B, Program C	Välj vilka program som ska vara aktiva på programknapparna 1, 2 och 3.

<sup>1)</sup> Ett automatiskt doseringssystem för diskmedel måste vara anslutet och i Funktionsmenyn måste Automatiskt doseringssystem vara inställt på Diskmedel:På, i annat fall inaktiveras programmets Fördisk 1 och Fördisk 2.

# Skötsel och rengöring

SV

## ⚠ VARNING!

Fastighetens huvudströmställare måste vara avslagen eller eluttaget spänningslöst under arbetet!

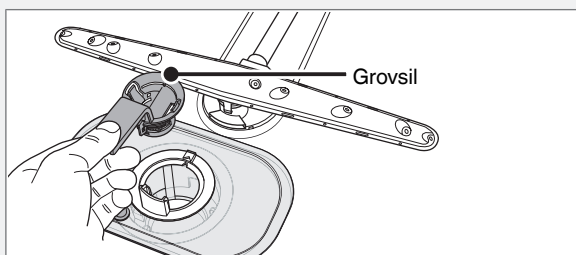
## OBS!

Diskmaskinen får inte användas utan att silarna är monterade!  
Diskresultatet kan påverkas om grovsilen inte är rätt monterad.

## Grovsilen

I grovsilen samlas större matrester, som inte utan vidare kan passera avloppspumpen. Töm grovsilen vid behov.

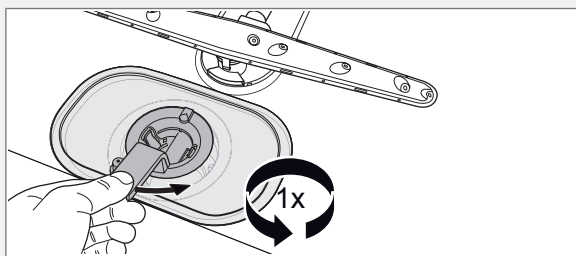
- 1 Lyft grovsilen rakt upp med hjälp av handtaget.
- 2 Töm grovsilen. Glöm inte att sätta tillbaka den!



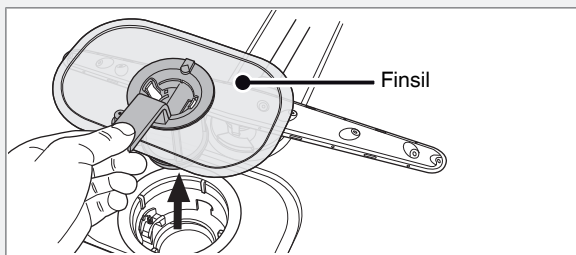
## Finsilen

Det som samlas på finsilen spolans automatiskt av vid varje diskgång. Rengör finsilen vid behov.

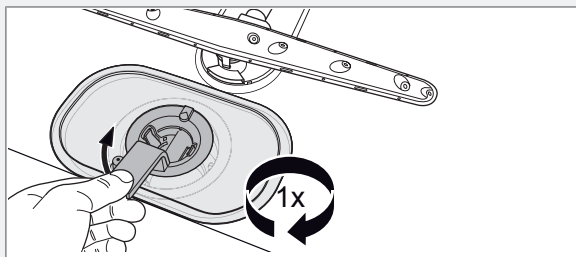
- 1 Vrid handtaget moturs ett varv.



- 2 Lyft silen rakt upp med handtaget. Avlägsna sedan grovsilen för att kunna rengöra finsilen.



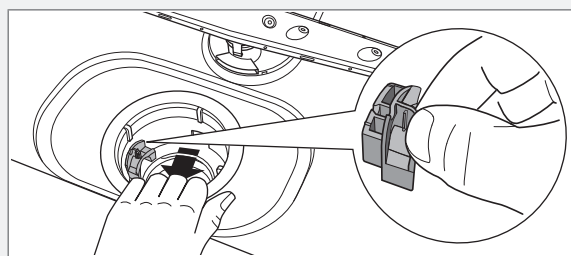
- 3 Återmontera i omvänd ordning. Kontrollera att kanterna tätar ordentligt när du sätter tillbaka finsilen.
- 4 Lås fast silen genom att vrida handtaget medurs till stoppläge. Handtaget ska peka rakt ut från diskmaskinen.



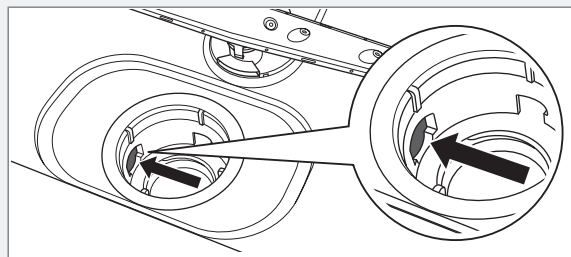
## Avloppspumpen

Om vattnet inte har pumpats ut ur diskmaskinen efter avslutat diskprogram kan det bero på att avloppspumpen blockeras av ett främmande föremål. Pumpen kan nås inifrån diskmaskinen.

- 1 Gör diskmaskinen strömlös genom att slå av fastighetens huvudströmställare.
- 2 Ta bort grovsilen och finsilen.
- 3 Ta bort den lilla gula passbiten till vänster i bottenbrunnen genom att trycka in spärren i pilens riktning (se bild nedan).



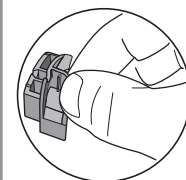
- 4 Genom att sticka in fingret i hålet kommer du åt att snurra pumpvingen och ta bort eventuella stopp.



- 5 Montera tillbaka passbiten och därefter silarna.
- 6 Slå på fastighetens huvudströmställare.  
Om diskmaskinen ändå inte går att starta och ett surrande ljud hörs har överfyllnadsskyddet aktiverats.
  - Stäng av vattnet.
  - Slå av fastighetens huvudströmställare.
  - Ring service.

## OBS!

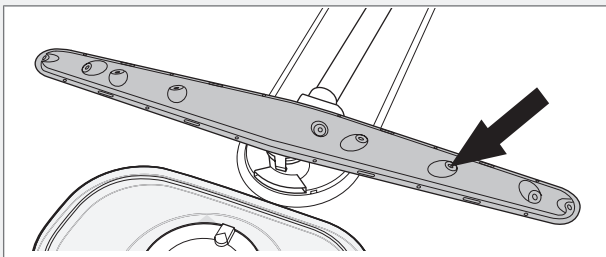
Glöm inte montera tillbaka passbiten.



## Spolarmarna

Hål och lagringar kan ibland bli igensatta. Peta bort skräpet med en nål eller liknande. Spolarmarna har även hål på undersidan.

För att underlätta rengöringen kan du lossa spolarmarna. Glöm inte att sätta tillbaka dem igen.

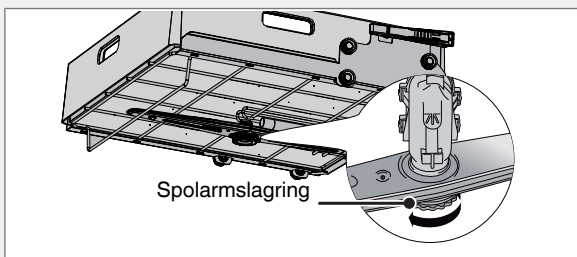


#### Undre spolarm

- Dra den undre spolarmen rakt upp för att lossa den.

#### Övre spolarm

- 1 Dra ut korgbäraren.
- 2 Skruva spolarmslagringen enligt bilden för att lossa spolarmen från övre korgbäraren.



## Rengöring av maskinens utsida

Rengör utsidan och programpanelen med mildt rengöringsmedel. Använd inga lösningsmedel, de kan skada maskinen.

### OBS!

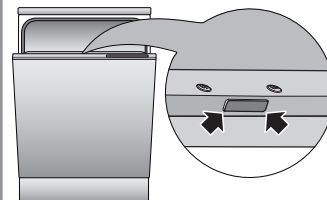
Duscha inte maskinen med vattenstråle!

## Luckan

När du gör rent kanten runt luckan använd endast en lätt fuktad trasa (eventuellt med lite rengöringsmedel).

### ! VARNING!

Spruta inte med duschflaska eller liknande runt lucklåset. Detta för att undvika att vatten tränger in i lucklåset och kommer i kontakt med de elektriska komponenterna.



## Kalkavlagringar

Diskmaskinens innerbehållare är tillverkad av rostfritt stål och hålls ren genom normal användning. Om du har kalkhaltigt (hårt) vatten kan det dock bildas kalkavlagringar i diskmaskinen. Kör i så fall ett program med två matskedar citronsyra i diskmedelsfacket (utan disk i maskinen). (Är ett automatiskt doseringssystem anslutet bör det inaktiveras vid rengöring med citronsyra för att uppnå önskad effekt.)

## Panelen

Håll sensorknapparna rena och fria från fett. Torka av dem med torr eller lätt fuktad trasa. Använd aldrig rengöringsmedel – det kan repa ytan. Stäng av diskmaskinen med Huvudströmbrytaren vid rengöring av sensorknapparna för att undvika ofrivilliga knapptryckningar.

# Felsökning

SV

Frontdisplay	Typ av fel i display	Åtgärd
F10	Överfullnad 1	Rensa avloppspumpen. Se kapitel Skötsel och rengöring. Om problemet kvarstår ring service.
F11	Uttömningsfel	Se "Vatten kvar i diskmaskinen" i tabellen "Problem" nedan. Om problemet kvarstår ring service.
F12	Vattenintagsfel	Kontrollera att vattenkranen är öppen. Kontrollera att yttre silen på inloppsslangen inte är blockerad. Om problemet kvarstår ring service.
F40	Ventilläckage	Stäng av vattenkranen och ring service.
F41	Temp. stoppfel 3	Kontrollera proppar/säkringar. Om problemet kvarstår bryt strömmen med fastighetens huvudströmställaren och ring service.
F42	Termistorfel 1	Ring service.
F43	Trycksensorfel 1	Ring service.
F47	Trycksensorfel 2	Ring service.
F48	Termistorfel 2	Ring service.
F49	Temp. stoppfel 1	Ring service.
F50	Temp. stoppfel 2	Ring service.
F51	Temp. stoppfel 4	Kontrollera proppar/säkringar. Om problemet kvarstår bryt strömmen med fastighetens huvudströmställaren och ring service.
F52	Vattennivåfel	Kontrollera att yttre silen på inloppsslangen inte är blockerad. Om problemet kvarstår ring service.
F53	Cirkulationsfel	Avbryt programmet genom att öppna luckan, tryck och håll in Start/Stopp i tre sekunder. Starta diskmaskinen på nytt. Om problemet kvarstår ring service.
F54	Överfullnad 2	Stäng av vattenkranen och ring service.
F55	Kommunikationsfel MCU	(MCU är en förkortning för "Motor Control Unit"). Ring service.
F56	Cirkulationsfel	Ring service.
F57	Fel version MCU	(MCU är en förkortning för "Motor Control Unit"). Ring service.
F58	Kommunikationsfel UIC	(UIC är en förkortning för "User Interface Control"). Ring service.
F59	Fel version UIC	(UIC är en förkortning för "User Interface Control"). Ring service.
F60	Okänt fel	Ring service.

Tryck på valfri knapp för att ta bort felmeddelandet.

Problem	Tänkbara orsaker	Åtgärder
Disken är inte ren.	Spolarmarna går inte runt.	Lyft av armarna och gör rent. Kontrollera att diskgodsets inte hindrar spolarmarna.
	Gammalt diskmedel. Diskmedel är färskvara.	Undvik storförpackningar.
	Felaktig dosering av diskmedel.	Dosera efter vattnets hårdhetsgrad. Kraftig över- eller underdosering medför försämrat diskresultat.
	För svagt diskprogram.	Byt till ett kraftigare program.
	Felaktig lastning av diskmaskinen.	Täck inte porslin med stora skålar eller dylikt. Undvik att placera mycket höga glas i hörnen av korgarna. Undvik att placera stora föremål, t ex stora tallrikar och grytor, så att vattnet inte kan passera inifrån och ut mot diskmaskinsluckan.
	Glas och koppar har välvt under diskningen.	Ställ diskgodset stadigt.
	Silen är inte i rätt position.	Skruva fast silen. Se kapitel Skötsel och rengöring.
Fläckar eller slöja på diskgodset.	Avhårdaren läcker salt.	Kontrollera att saltlocket är ordentligt åtskruvat. Annars ring service.
	Felaktigt inställd avhårdare.	Se "Vattenhårdhet" i kapitel Inställningar.
	Felaktigt inställd dosering för spolglansmedel.	Se kapitel Innan du diskar första gången och "Spolglansmedel" i kapitel Inställningar.
	Saltbehållaren är tom.	Fyll på salt. Se kapitel Innan du diskar första gången.
	Kalkavlagringar på grund av för hårt vatten (vatten med hög kalkhalt).	Byt till ett surt spolglansmedel. Se avsnittet Kalkavlagringar i kapitel Skötsel och rengöring.
	För hög temperatur och/eller för mycket diskmedel kan orsaka så kallad etsning på kristallglas. Detta kan tyvärr inte åtgärdas, bara förebyggas.	Diska kristallglas i låg temperatur och dosera diskmedel med försiktighet. Kontakta diskmedelstillverkaren.
Diskgodset har en vit/blå kladdig film.	För hög dosering av spolglansmedel.	Sänk doseringen. Se under kapitel Innan du diskar första gången och "Spolglansmedel" i kapitel Inställningar. Om vattnet är mycket mjukt kan du eventuellt späda ut spolglansmedlet med hälften vatten.
Fläckar på rostfritt eller silver.	Vissa matrester såsom senap, majonnäs, citron, vinäger, salt och dressing kan orsaka fläckar på rostfritt stål om det lämnas kvar en längre tid.	Skölj bort den här sortens matrester om du inte ska starta diskmaskinen på en gång. Använd gärna programmet Avspolning.
	Allt rostfritt kan ge fläckar på silver om de kommer i kontakt under diskningen. Även aluminium kan orsaka fläckar på diskgodset.	Föremål av silver och rostfritt bör inte komma i beröring med varann under diskningen.
Fläckar som är kvar efter diskningen.	Läppstift och te kan vara svårt att diska bort.	Byt till ett diskmedel med blekmedel.



Problem	Tänkbara orsaker	Åtgärder
Skum från diskmedel kvar i diskmaskinen.	Funktionsmenyn är felaktigt inställd.	Kontrollera att inställningen Spoltryck under Automatiskt doseringssystem är rätt inställd. Kontrollera att inställningen Spoltryck under Program A, Program B och Program C är rätt inställd.
Oljud vid diskning.	Funktionsmenyn är felaktigt inställd.	Kontrollera att inställningen Spoltryck under Automatiskt doseringssystem är rätt inställd. Kontrollera att inställningen Spoltryck under Program A, Program B och Program C är rätt inställd.
Slamrande ljud vid diskning.	Disken är inte rätt placerad eller spolarmarna går inte runt.	Kontrollera att diskgodset står stadigt. Snurra på spolarmarna för att se att de går runt.
Diskmaskinen startar inte.	Knappen Start/Stopp har tryckts in för kort stund.	Tryck och håll in Start/Stopp tills "Programmet startat" visas i displayen. Detta indikerar att diskmaskinen är klar att starta.
	Luckan är inte ordentligt stängd.	Kontrollera.
	En propp/ säkring har löst ut.	Kontrollera.
	Fastighetens huvudströmställare är avslagen.	Kontrollera.
	Vattenkranen är stängd.	Kontrollera.
	Överfyllnad/läckage.	Kontrollera.
	Ett surrande ljud (avloppspumpen) hörs från diskmaskinen, som ej upphör när strömmen bryts med Huvudströmbrytaren.	Stäng av vattenkranen. Slå av fastighetens huvudströmställare och ring därefter service.
1 minut visas i displayen.	Programmet tar längre tid än beräknat.	Ingen, nästa gång programmet körs visas den korrigerade tiden.
	Regenerering av avhårdaren sker vilket förlänger programtiden.	
Vatten kvar i diskmaskinen.	Stopp i avloppsslangen.	Lossa avloppsslangen där den är ansluten till diskbänkens vattenlås. Kontrollera att inget skräp har fastnat. Är den konformiga delen av röret kapad så att innerdiametern är minst 14 mm?
	Veck på avloppsslangen.	Kontrollera att slangens inte har några veck eller skarpa böjar.
	Silarna är igensatta.	Rensa grovsilen och finsilen.
	Föremål i avloppspumpen.	Rensa avloppspumpen. Se kapitel Skötsel och rengöring.
Dålig lukt i diskmaskinen.	Smuts kring lister och hörn.	Gör rent med en diskborste och låglödbrande rengöringsmedel.
	Program med låg temperatur är valt under en längre tid.	Kör ett program med en högre temperatur cirka 1 gång i månaden.

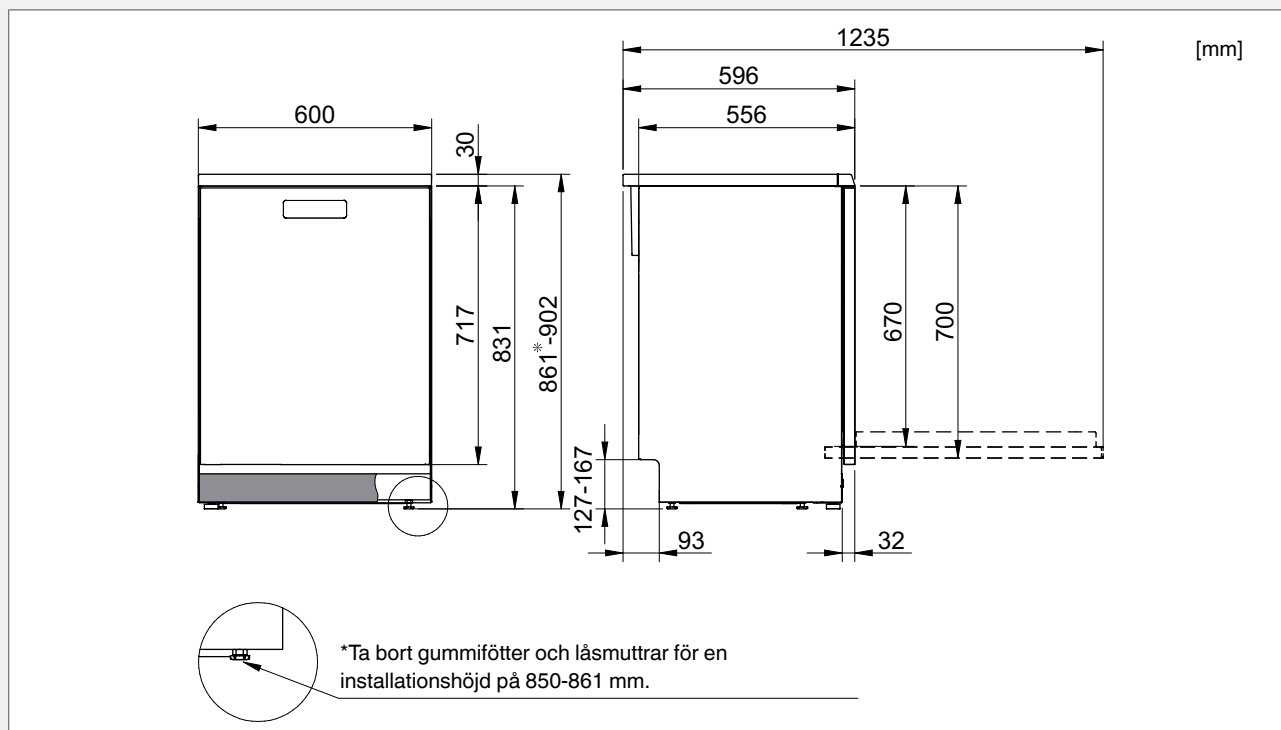
Problem	Tänkbara orsaker	Åtgärder
Diskgodset blir inte tillräckligt torrt.	Diskmaskinen är inte fullastad.	Lasta diskmaskinen full.
	Spolglansmedlet är slut eller inställt på för låg dosering.	Fyll på eller öka doseringen av spolglansmedel. Se under kapitel Innan du diskar första gången och "Spolglansmedel" i kapitel Inställningar.
		Välj ett program med högre temperatur i slutsköljningen.
		Öppna dörren på glänt efter avslutat program.
Luckan går inte att stänga.	Korgarna sitter inte i rätt läge.	Kontrollera att diskorgarna i plast är placerade innanför kanterna på korgbärarna samt att dessa är i rätt horisontellt läge.
		Kontrollera att diskgodset inte hindrar korgbärarna med diskorgar från att skjutas in i rätt läge.
Sensorknapparna reagerar inte på tryck.	Du har tryckt på sensorknapparna för snabbt efter du öppnat luckan.	Vänta en stund och prova igen.
	Smuts på sensorknapparna.	Rengör med torr eller lätt fuktad trasa.
	Luckan är inte tillräckligt öppen.	Öppna luckan för att aktivera panelen.

## Tekniska uppgifter

Varumärke:	Cylinda
Höjd:	847-902 mm
Bredd:	600 mm
Djup:	596 mm
Vikt:	67 kg <sup>1)</sup>
Vattentryck:	0,03–1,0 MPa 0,3–10 kp/cm <sup>2</sup> 3-100 N/cm <sup>2</sup>
Elektrisk anslutning:	Se typskylt
Anslutningseffekt:	Se typskylt
Ljudnivå:	51 dB(A) re 1 pW

<sup>1)</sup> Vikten kan variera på grund av olika specifikationer.

# Installation



## Säkerhetsanvisningar

- Anslutning till el, vatten och avlopp ska utföras av en person med erforderlig kompetens.
- Följ alltid gällande bestämmelser för vatten, avlopp och el.
- En felaktig eller bristfällig installation kan leda till högre förbrukning av energi, vatten och diskmedel, vilket kan leda till ökade kostnader och sämre diskresultat. För att minimera oljud är det viktigt att anvisningarna följs.
- Var försiktig vid installationen! Använd skyddshandskar! Var alltid två stycken!
- Placera ett vattentätt skyddstråg på golvet under diskmaskinen för att förebygga eventuella vattenläckage.
- Innan du skruvar fast diskmaskinen, provkör diskmaskinen med programmet Avspolning. Kontrollera att diskmaskinen tar in vatten och tömmer. Kontrollera även att det inte förekommer några läckage vid anslutningar.

### ⚠ VARNING!

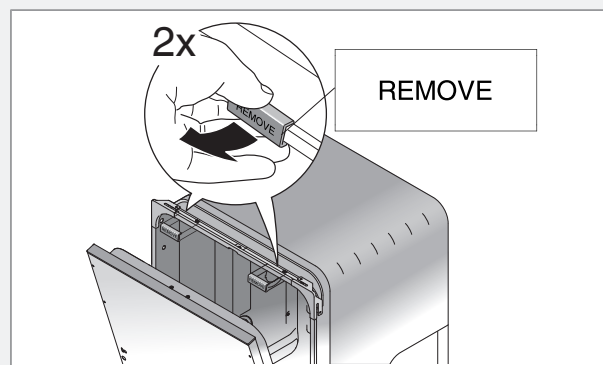
Stäng av vattentillförseln när du installerar diskmaskinen!

### ⚠ VARNING!

Fastighetens huvudströmställare måste vara avslagen eller eluttaget spänningslöst under arbetet!

## Transportskydd för luckan

Glöm inte att ta bort transportskydden för luckan då du packar upp diskmaskinen.



## Förslag hur diskmaskinen kan placeras

Diskmaskinen är avsedd att placeras som fristående men kan även byggas in under en bänkskiva. Vid inbyggnad kontrollera att det är en luftspalt på 10 mm mellan arbetsbänkens undersida och diskmaskinens överkant samt bakom diskmaskinen.

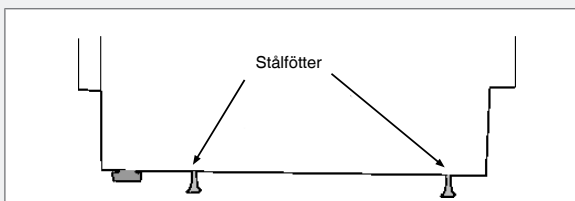
Evakueringshål för sladdar/kablar behöver inte vara större än 38 mm i diameter. Öka evakueringshålet till 50 mm i diameter om diskmaskinen även ska anslutas till ett automatiskt doseringssystem. Se till att evakueringshålens kanter är jämna och inte skadar avlopp- och inloppsslangen samt elsladden.

Inredningen runt om diskmaskinen bör vara anpassad för professionellt bruk för att klara det varma kondensvattnet.

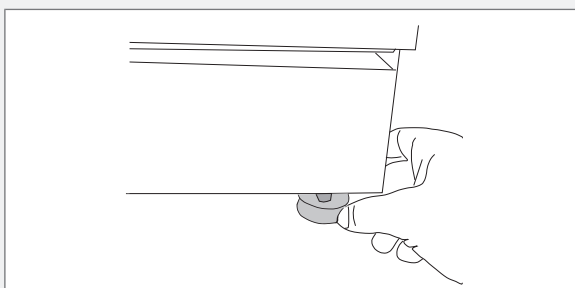
## Justera höjden och skjut diskmaskinen på plats

### Fristående

- 1 Se till att underlaget är stadigt. Justera diskmaskinens höjd med de fyra stålfötterna så att diskmaskinen står vågrätt. Diskmaskinen får luta högst 5 mm.
- 2 Lås stålfötterna med muttrarna.

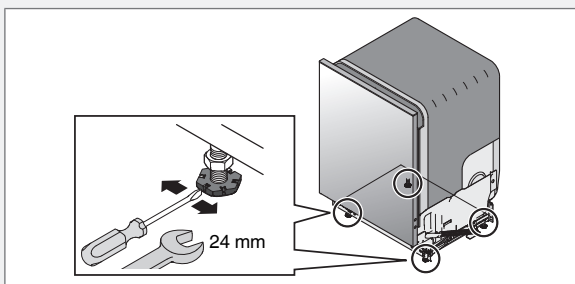


- 3 Efter att stålfötterna är justerade, skruva ner de två gummifötterna tätt mot golvet. Gummifötterna fungerar nu som tippskydd.

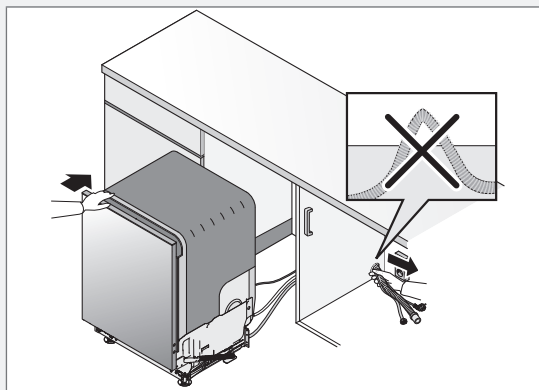


### Inbyggd

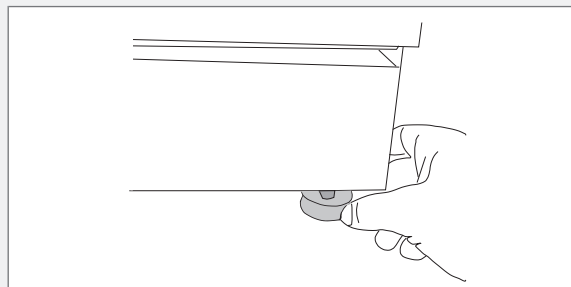
- 1 Börja med att mäta höjden från golvet till underkanten av arbetsbänken.
- 2 Mät höjden från golvet till diskmaskinens överkant.
- 3 Justera samtliga fötter genom att skruva dem medurs för att höja eller moturs för att sänka.



- 4 Kontrollera att det är en luftspalt på 10 mm mellan arbetsbänkens undersida och diskmaskinens överkant samt bakom diskmaskinen.
- 5 Dra åt låsmuttrarna (låsmuttern) på de bakre fötterna.
- 6 Skjut diskmaskinen på plats.
  - Dra i avloppslangen och anslutningsröret när diskmaskinen skjuts på plats. Dra även i slangar samt kablage till det automatiska doseringssystemet om det är anslutet.
  - Kontrollera att slangen inte har några veck eller skarpa böjar, eller att det finns något som kan skada slangarna.



- 7 Finjustera de främre fötterna (diskmaskinen får luta högst 5 mm) och dra åt låsmuttrarna.
- 8 Efter att stålfötterna är justerade, skruva ner de två gummifötterna tätt mot golvet. Gummifötterna fungerar nu som tippskydd.

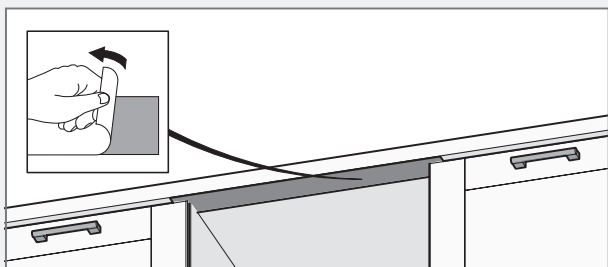


## Montera ljusavskärningsfilmen

Montera ljusavskärningsfilmen (bifogas dokumentsets) ovanför sensorknapparna under bänkskivan. Ljusavskärningsfilmens funktion är att få sensorknapparna att fungera optimalt, samt att skydda bänkskivan från fukt.

### OBS!

Ytan där ljusavskärningsfilmen ska sitta ska vara ren och torr.



## Anslutning till avlopp

Diskmaskinen kan pumpa ut upp till 20 l avloppsvatten per minut, vilket avloppet måste kunna ta emot.

När avloppsslangen leds till en anslutningsnippel vid diskbänkens vattenlås, se bild 1, observera då att slangen måste fästas i höjd med diskbänkens undersida, i annat fall kan diskvatten från diskhon rinna ner i diskmaskinen. Avloppsslangen träs på ett konformat anslutningsrör vid diskbänkens vattenlås. Det konformerade röret måste kapas till en invändig diameter av minst 14 mm. För fler alternativa anslutningar se bild 2 och 3.

Avloppsslangen får förlängas med högst 3 m (den totala längden på avloppsslangen får ej överstiga 4,5 m). Eventuella skarvkopplingar och skarvrör måste ha en inre diameter av minst 14 mm. Helst ska man dock ersätta avloppsslangen med en ny utan skarv.

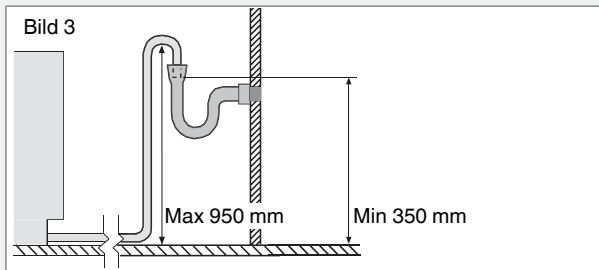
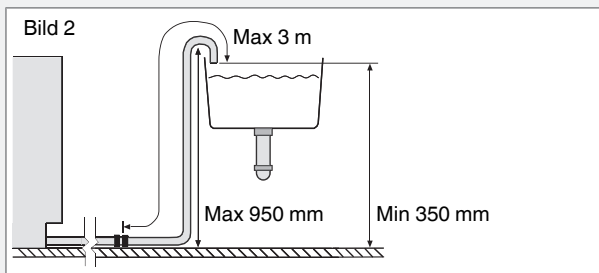
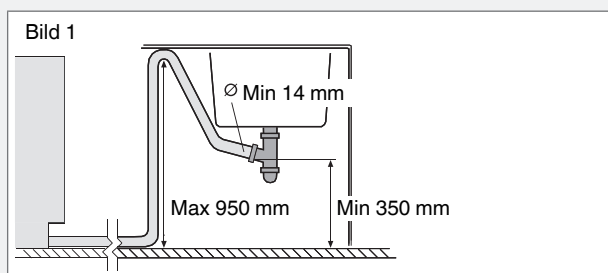
Ingen del av avloppsslangen får ligga högre än 950 mm över diskmaskinens botten. Slangen får inte ledas direkt till golvbrunn eller liknande. I så fall kan slangen fungera som en sughävert som tömmer diskmaskinen.

Slangen måste alltid mynna ut minst 350 mm över diskmaskinens botten.

Se till att avloppsslangen inte veckar sig.

### OBS!

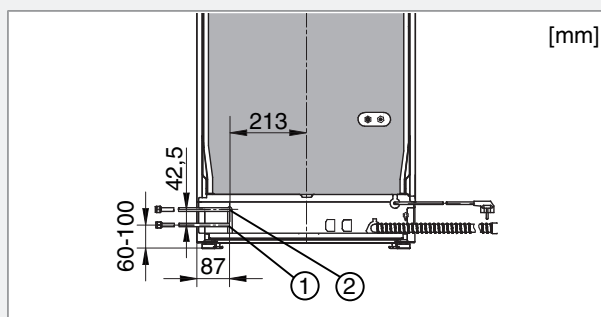
Slangen måste fästas i höjd med diskbänkens undersida.



## Anslutning till vatten

Diskmaskinen kan anslutas till varmt och/eller kallt vatten. Diskmaskinen anpassar sig automatiskt till det anslutna vattnet för att få bästa diskresultat. För att uppnå optimal kort disktid ska diskmaskinen vara ansluten till varmt vatten.

Vattentrycket måste vara mellan 0,03–1,0 MPa. För att uppnå optimal kort disktid ska vattentrycket vara minst 0,3 MPa.



- 1 Anslutning för varmt eller kallt vatten (Vattenanslutning: Enkel).
- 2 Anslutning för kallt vatten vid installation av både varmt och kallt vatten (Vattenanslutning: Mix). Anslutningen ska vara igensatt med en plugg när den ej används.

Installation skall utföras av behörig fackman.

Det måste finnas en avstängningskran på tillloppsledningen. Avstängningskranen ska placeras lättåtkomlig, så att vattnet kan stängas av om diskmaskinen måste flyttas.

Använd endast de tillloppslangor som levereras med diskmaskinen. Återanvänd inte gamla eller andra lösa tillloppslangor.

När installationen är klar, öppna avstängningskranen och låt trycket stå på en stund och kontrollera att alla anslutningar är täta.

## Anslutning till el

Information om den elektriska anslutningen hittar du på typskylten. Dessa uppgifter måste stämma överens med elnätets data.

Anslutning till el vid installation ska utföras av tillverkarens service agent eller någon med liknande fackmässiga behörighet.

Diskmaskin måste anslutas till jordfelsbrytare enligt gällande säkerhetsföreskrifter.

Fastighetens huvudströmställare ska vara allpolig och placeras utanför installationsutrymmet för att vara lättåtkomligt efter installation av diskmaskinen. Grenuttag, förlängningsladd eller timer får ej användas.

⚠ Potentialutjämning ska vid behov utföras när maskinen installeras. På maskinens baksida finns en potentialutjämnare som ska anslutats med en fjäderbricka eller en ringkabelsko.

Tillverkaren rekommenderar att diskmaskinen ansluts i befintligt utförande vid leverans. Vid eventuellt byte av elkabel ska ändhylsor, motsvarande de som levereras med maskinen, användas. Se omkopplingsdiagram som följer med maskinen. Vid ett eventuellt byte av elkabel till 1-fas ska H05V5V2-F 3x1,0 mm<sup>2</sup> användas.

Byte av elkabel samt reparation och underhåll som berör säkerhet eller prestanda ska utföras av tillverkarens service agent eller någon med liknande fackmässiga behörighet.

#### OBS!

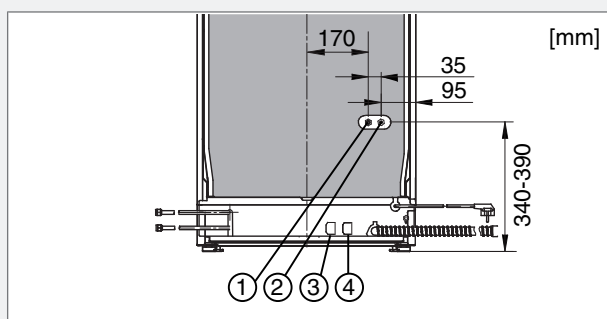
Tillverkaren ansvarar ej för skador som uppstått på grund av brister i eller felaktig elinstallation.

## Anslutning till automatiskt doseringssystem

Diskmaskinen kan anslutas till ett automatiskt doseringssystem för professionellt diskmedel och spolglansmedel vilket förenklar det dagliga användandet och minskar risken för överdosering.

Anslutning till ett automatiskt doseringssystem ska utföras av leverantören av systemet eller någon med liknande fackmässiga behörighet.

Anslut doseringssystemet på diskmaskinens baksida. Montera alltid tillbaka skydd och pluggar om doseringssystemet kopplas bort.

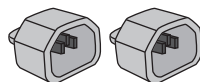


- 1 Anslutning för diskmedel (slangdiameter 6 mm). Tag bort plugg och anslut slang.
- 2 Anslutning för spolglansmedel (slangdiameter 4 mm). Tag bort plugg och anslut slang.
- 3 Anslutning till kabel för impuls av diskmedel (230 V).
- 4 Anslutning till kabel för impuls av spolglansmedel (230 V).

I kapitel Inställningar på sidan 10 beskrivs hur man aktiverar ett automatiskt doseringssystem samt hur man luftar systemet.

#### ! VARNING!

Risk för kontakt med högspänning! Medföljande skydd ska vara monterade på diskmaskinens kablageanslutningar/kablage för automatiskt doseringssystem under installation samt om doseringssystemet kopplas bort. Skydden förhindrar kontakt med högspänning samt även risk för vatten och smuts i kablage.



#### ! VARNING!

Var uppmärksam på de risker som finns vid hantering av professionellt disk- och spolglansmedel. Skyddshandskar och skyddsglasögon bör användas vid hantering.

Följ leverantörens säkerhetsföreskrifter gällande hantering och lagring av diskmedel samt spolglansmedel.

# Service

Läs kapitel Felsökning innan du kontaktar service. Anteckna uppgifterna på typskylten som sitter på höger insida av diskmaskinen. Notera typ (1) och serienummer (2).

A diagram of a rectangular label with a thin border. On the right side, there are two horizontal bars representing text fields. The top bar is labeled 'ART. NO.' and the bottom bar is labeled 'SERIAL NO.'. A vertical line with the number '1' at the top points to the top bar, and another vertical line with the number '2' at the bottom points to the bottom bar.



# Programtabell

SV

Program	Fördisk temperatur <sup>1)</sup>	Huvuddisk temperatur	Sköljning temperatur	Slutsköljning temperatur	Förbrukningsvärden <sup>2)</sup>						
					Kallt vatten <sup>3)</sup>			Varmt vatten <sup>4)</sup>			Vattenförbrukning (liter)
					Disktid <sup>5)</sup> (ca tim:min)	Energi (ca kWh)	Disktid <sup>5)</sup> (ca tim:min)	Energi (ca kWh)	Energi (ca kWh)		
Snabbdisk		60 °C		82 °C	0:10	1,2	0:05	0,8	0,8	8	
Snabbdisk universal		60 °C	70 °C	82 °C	0:20	1,3	0:15	0,8	0,8	12	
Universal		60 °C	70 °C	82 °C	0:20	1,4	0:15	0,9	0,9	12	
Universal Plus	60 °C	60 °C	70 °C	82 °C	0:25	1,5	0:20	0,9	0,9	15	
Intensiv	40 °C	65 °C	65 °C / 70 °C	82 °C	1:00	2,0	1:00	1,2	1,2	18	
Vinglas		55 °C	50 °C	50 °C	0:15	0,8	0:15	0,3	0,3	12	
Ölglas		55 °C	--- °C	--- °C	0:15	0,5	0:10	0,3	0,3	12	
Avspolning		--- °C			0:02	0,01	0:02	0,01	0,01	5	
Urpumpning					0:02	0,01	0:02	0,01	0,01	0	

1) Ett automatiskt doseringssystem för diskmedel måste vara anslutet för att programmet ska fungera optimalt med både fördisk och huvuddisk (i annat fall inaktiveras programmets fördisk).

2) Förbrukningsvärdena varierar beroende på temperatur på inkommande vatten, rumstemperatur, lastmängd, valda tilläggsfunktioner med mera.

3) Anslutning till kallvatten ca 15 °C.

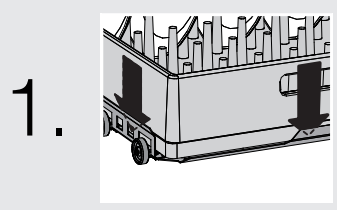
4) Anslutning till varmvatten ca 65 °C.

5) Disktiden förlängs något om diskmaskinen behöver avhärda vattnet, vilket främst märks på kortare program.



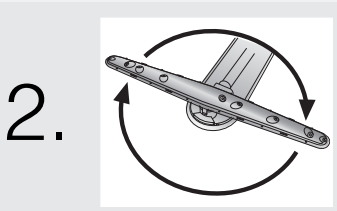
# Quick guide Cylinda PD651B

EN



## Place the dishwasher baskets on the basket carriers

Check that the plastic dishwasher baskets are placed within the edges of the basket carriers.

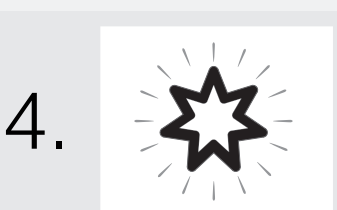


## Check that the spray arms can rotate freely



## Check/add detergent and rinse aid

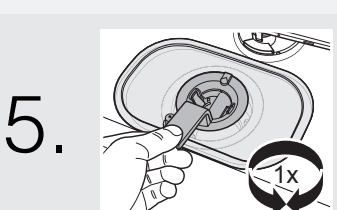
Check/add detergent and rinse aid to achieve good washing and drying results.



## Check/add salt

Fill up salt to achieve good washing and drying results.

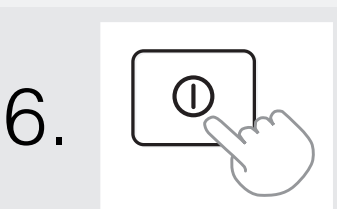
★ Refill salt indicator.



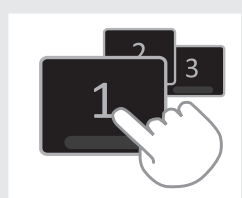
## Check/clean the filter

Empty the coarse filter and clean the fine filter when necessary.

Lock the filter in place by turning the handle clockwise to the stop position. The handle should point straight out from the dishwasher.



>



>



# Contents

Front panel	28	Technical information	44
Safety instructions	29	Installation	45
Before washing for the first time	30	Service	49
Loading the dishwasher	31	Programme chart	50
Using the dishwasher	33	Your notes	51
Settings	35		
Care and cleaning	38		
Troubleshooting	40		

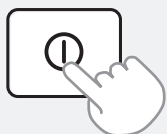
Dear Cylinda customer!

Welcome to the family of Cylinda customers.

We hope that you will have many years of use from your new machine.

The machine has many features. To make the most of its functions, we recommend that you read the operating instructions before using the machine. The operating instructions include information on how you can help protect the environment.

## Front panel



To start the machine, press and hold the main power switch until the display lights up.



- 1 Programme button 1\*
- 2 Programme button 2\*
- 3 Programme button 3\*
- 4 Display
- 5 Rinse aid indicator (not active if an automatic dosing system is connected)
- 6 Salt indicator
- 7 Start/Stopp (Start/Stop)

\*Optional programme. (To programme the programme buttons, see Select programs in section Settings on page 35.)

The panel is fitted with touch buttons with audible feedback (see the chapter Settings).

### NOTE!

- 60 minutes after the last button press, the machine will switch off to save energy.

# Safety instructions

## General

- Read the operating instructions and keep them in a safe place!
- Never use the dishwasher for any purpose other than that specified in these operating instructions.
- Do not load the dishwasher door, basket carriers or dishwasher baskets with anything other than dishes.
- Never leave the dishwasher door open as someone may trip on it.
- Only use powder and liquid dishwasher detergent in the dishwasher's detergent compartment. (If an automatic dosing system is connected, the dishwasher's detergent compartment must not be used).
- Only use commercial detergent and rinse aid in external compartments if an automatic dosing system is connected. (Commercial dishwasher detergent adapted for automatic dosing systems should not be used in the dishwasher's detergent dispensing compartment. Commercial rinse aid adapted for automatic dosing systems should not be used in the dishwasher's rinse aid dispensing compartment.)
- Follow the supplier's safety regulations concerning the handling and storage of detergent and rinse aid.
- Place knives and other sharp items so that they cannot harm anyone or damage the dishwasher.
- The inside of the dishwasher reaches high temperatures when a programme is in progress. Be careful when opening the door. Let the dish load cool before taking it out.
- Do not touch the heating elements in the bottom of the dishwasher, as they are very hot during and just after a dishwashing programme has ended.
- This machine can be used by children aged 8 and upwards, and by people with reduced physical capacity, mental ability, memory loss or lacking experience and knowledge. These individuals must be supervised when using the machine or have instructions on how to use the machine and understand the risks that can occur. Cleaning of the machine must not be carried out by children without supervision.
- Children must be watched to ensure they do not play with the dishwasher.
- Damaged mains cables must only be replaced by a qualified electrician.
- This dishwasher is for household or similar use, such as:
  - staff kitchens in shops, offices and other workplaces.
  - farms.
  - for guests at hotels, motels and other types of accommodation.
  - bed & breakfast hotels.

The dishwasher can also be used in professional work environments such as restaurants, cafés/bistros, bars, bed & breakfast hotels, campsites and marinas.

- Never place dishes with solvent residues in the dishwasher due to the risk of explosion. Nor may dishes that contain ash, wax or lubricants be washed in the dishwasher.
- For repairs and maintenance, original spare parts must be used.

### WARNING!

The property's main power switch must be switched off or power to the socket turned off during cleaning, maintenance or when replacing parts!

## Installation

Read the safety instructions before installing. See section Installation.

## Child safety

- Always close the door and start the programme immediately after you have added the detergent.
- Keep children away from the dishwasher when the door is open. Some detergent may remain inside!
- Do not allow children to use or play with the dishwasher. Be especially vigilant when the door is open.

### WARNING!

Children must be supervised – dishwasher detergent is corrosive! Follow the supplier's safety regulations concerning the handling and storage of detergent and rinse aid.

Store detergent and rinse aid out of the reach of children! If anyone swallows dishwasher detergent, they should immediately drink one or two glasses of milk or water. Do not attempt to induce vomiting. Contact a doctor! If anyone gets dishwasher detergent in their eyes, rinse (for at least 15 minutes) with plenty of water.

### **Activate child lock (button lock)**

You can activate the child lock (button lock) to prevent children from starting the dishwasher (see the section Settings on page 35).

## Winter storage/transport

- Store the dishwasher where the temperature remains above freezing.
- Avoid long transport distances in very cold weather.
- Transport the dishwasher upright.

## Overflow guard function

The overflow protection starts draining and ends any programme in progress if the water level in the dishwasher exceeds the normal level. If the protective cap is triggered, turn off the water supply and call the service division.

## Cleaning

When cleaning the edge around the door, use only a slightly damp cloth. Do not spray water around the edge! Moisture can make its way into the lock, which contains electrical components.

## Packing material

Please sort waste materials in accordance with local guidelines.

## Disposal

- When the dishwasher has reached the end of its service life and is to be disposed of, it should immediately be made unusable. Pull out the power cable and cut it as short as possible.
- The dishwasher is manufactured and labelled for recycling.
- Contact your local authority for information about where and how your dishwasher should be correctly recycled.

# Before washing for the first time

## Automatic dosing system

The dishwasher can be connected to an automatic dosing system for commercial detergent and rinse aid which simplifies daily use and reduces the risk of overdosing.

In section Installation on page 45 and in section Settings on page 35 the process for connecting and activating an automatic dosing system is described.

Add the commercial detergent and rinse aid adapted for automatic dosing systems to their respective external compartments in good time to prevent air getting into the system. Acid rinse aid is recommended for hard water (water with a high mineral content).

### ! WARNING!

Note that there are risks involved in handling commercial detergent and rinse aid. Protective gloves and goggles must be used when handling these products.

Follow the supplier's safety regulations concerning the handling and storage of detergent and rinse aid.

## The water softener

In order to achieve good dishwashing results, the dishwasher needs soft water (water with low mineral content). Hard water leaves a white coating on dishes and the dishwasher.

Water hardness is specified using the following scales: The German water hardness scale (°dH) and the French water hardness scale (°fH). A water supply with a water hardness in excess of 6°dH (9°fH) must be softened. This is done automatically with the aid of the built-in water softener. In order for the water softener to function optimally, it must be adjusted to the hardness of the water supply. If the water hardness exceeds 20°dH (36°fH), we recommend connecting an external water softener.

Contact the local waterworks, or measure the water hardness using the supplied test strip, to check the water hardness in your area. Once you have adjusted the water softener, use detergent and rinse aid doses suitable for soft water.

### How to use the test strip:

- 1 Turn on the water tap and let the water run for a minute or so.
- 2 Fill a glass with cold water.
- 3 Remove the test strip from its packaging.
- 4 Dip the test strip in the water for about one second.
- 5 Wait one minute. Now compare the colours of the squares with the water hardness table.

Test strip	°dH	°fH
4 green □□□□	<3	<5
1 red ■□□□	>4	>7
2 red ■■□□	>8	>15
3 red ■■■□	>14	>25
4 red ■■■■	>21	>38

## Adjusting the water softener

In section Settings on page 35 the process for setting the water softener is described. Do not forget to put salt in the salt compartment after you have set the water softener.

## Fill up the salt

Before you begin using a dishwasher with a water softener, you must fill the salt compartment with salt. Use large grain salt or special dishwasher salt.

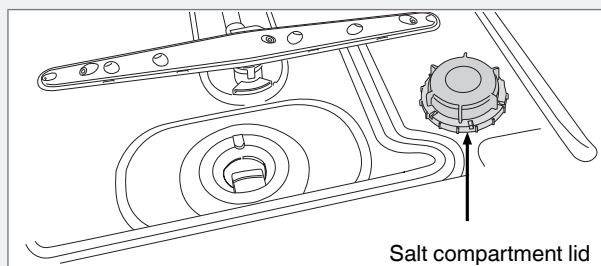
### ! WARNING!

Top up the salt just before running a programme. To avoid the risk of rust stains, the dishwasher must be rinsed immediately after topping up the salt.

Never pour dishwasher detergent into the salt compartment. This destroys the water softener!

### Do as follows the first time:

- 1 Unscrew the lid as illustrated.
- 2 Place the funnel supplied with the dishwasher in the salt compartment top-up hole. First, pour in about 1 l of water.
- 3 Then add salt, a maximum of 1,5 kg, until the compartment is full.
- 4 Wipe up any excess salt so that the lid can be screwed on firmly.
- 5 Run a programme to ensure that any salt in the dishwasher is rinsed away.



### ★ Refill salt indicator

When the salt needs topping up, the above symbol lights on the display.

When the salt runs out, unscrew the cap and fill the container with salt. Water is only needed the first time! Wipe clean and tighten. Run a programme to ensure that any salt in the dishwasher is rinsed away.

### NOTE!

After topping up, it may take a while before the symbol goes out.

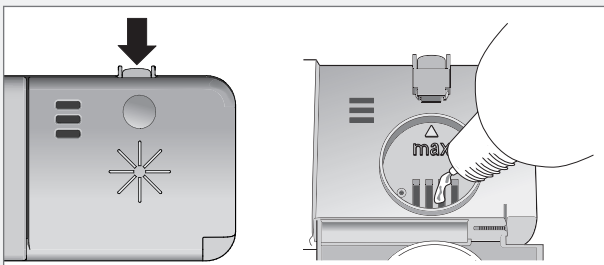
# Loading the dishwasher

## Top up with rinse aid

Add the rinse aid to the rinse aid compartment if the dishwasher is not connected to an automatic dosing system for commercial rinse aid.

Drying is faster and a better result is achieved if you use rinse aid. You will also achieve a better dishwashing result with clear and spotless dishes. Acid rinse aid is recommended for hard water (water with a high mineral content).

- 1 Open the rinse aid compartment lid.
- 2 Carefully top up with rinse aid. Only add rinse aid to the level marked **max**.
- 3 Wipe up any splashes of rinse aid around the compartment.
- 4 Close the lid firmly.



### NOTE!

Commercial rinse aid adapted for automatic dosing systems should not be used in the dishwasher's rinse aid dispensing compartment.



### Refill rinse aid indicator

When the dishwasher's rinse aid compartment needs topping up, the above symbol lights on the display.

### NOTE!

After topping up, it may take a while before the symbol goes out.

## Setting the rinse aid dosage

The section Settings describes how to set the rinse aid dosage. Rinse aid dispensing can be set to On or Off.

### Activate rinse aid dosage:

- If the dishes have water marks.
- Spots or films on the dishes.

### Deactivate rinse aid dosage:

- If the dishes have a sticky white/blue film.
- If the dishes are streaked.
- Build-up of foam. If you have very soft water, the rinse aid can be diluted 50:50 with water.

## Fragile dishes

Some cookware is not dishwasher safe. This can be for several reasons. Some materials cannot withstand strong heat, others can be damaged by dishwashing detergent.

### Fragile decoration

Porcelain with decoration on top of the glazing (the items feel rough) should not be washed in a dishwasher.

### Crystal/Glass

Place items so that they do not touch each other during the wash. Use a short programme with the lowest possible wash temperature. Antique and very fragile items should not be washed in a dishwasher.

Glass washed in a dishwasher at high temperatures can gradually develop a grey film that cannot be removed. Wash fine glassware at a low temperature and with a small amount of detergent.

### Silver

Silver and stainless steel items should not come into contact, as the silver can become discoloured.

### Cutlery with glued handles

Some types of glue are not dishwasher safe. In such cases, the handles may loosen.

### Wood

Wooden items should only be washed in a dishwasher if marked dishwasher safe.

### Aluminium

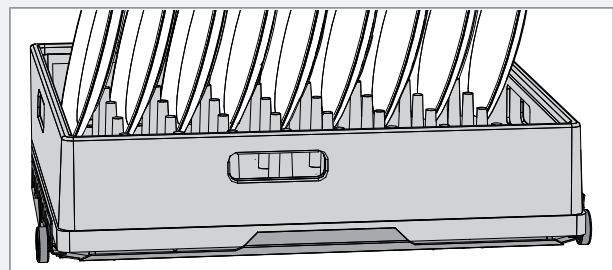
Aluminium can lose its shine if washed in a dishwasher. However, good quality aluminium pans can be washed in a dishwasher, even if some of the shine will be lost.

### Plastic items

Avoid washing plastic items that cannot withstand high temperatures.

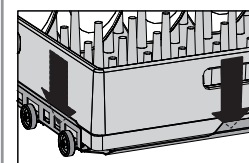
## Dishwasher baskets and basket carriers

There is space for two standard-sized plastic dishwasher baskets in the dishwasher 500 x 500 mm. The dishwasher baskets are placed into the dishwasher's adapted basket carriers.



### NOTE!

Check that the plastic dishwasher baskets are placed within the edges of the basket carriers.



## Upper basket carrier

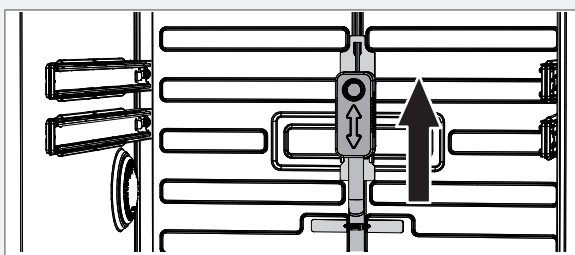
Place dishes into a plastic dishwasher basket with dirty surfaces facing inwards and downwards. Place the dishwasher basket onto the dishwasher's upper basket carrier.

Check that the spray arms can rotate freely.

The upper basket carrier is supplied in the lower position, but can be moved up to make more space for the lower dishwasher basket if large items are being washed.

### Raising the upper basket carrier

- 1 Pull out the basket carrier. (Lift out any plastic dishwasher baskets.)
- 2 Turn the basket catch outwards at the end of both runners.
- 3 Grip the basket carrier with both hands, pull it out and move the basket carrier to the upper position.
- 4 Slide the spray pipe connection up to the upper position to connect it with the upper spray arm.



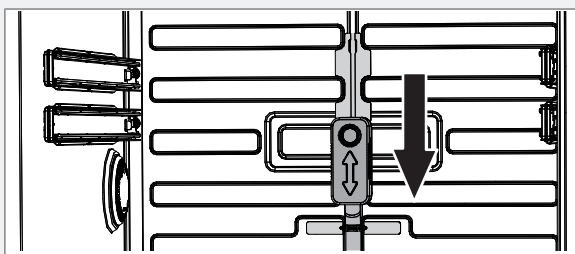
- 5 Turn back the basket catch at the end of both runners.

#### NOTE!

Check the spray pipe connection is connected to the upper spray arm.

### Lowering the upper basket carrier

- 1 Pull out the basket carrier. (Lift out any plastic dishwasher baskets.)
- 2 Turn the basket catch outwards at the end of both runners.
- 3 Grip the basket carrier with both hands, pull it out and move the basket carrier down to the lower position.
- 4 Slide the spray pipe connection down to the lower position to connect it with the upper spray arm.



- 5 Turn back the basket catch at the end of both runners.

#### NOTE!

Check the spray pipe connection is connected to the upper spray arm.

## Lower basket carrier

Place dishes into a plastic dishwasher basket with dirty surfaces facing inwards and downwards. Place the dishwasher basket

onto the dishwasher's lower basket carrier. Check that the spray arms can rotate freely.

## Cutlery

Use adapted cutlery baskets. Place cutlery with the handles facing down, except for knives, and spread them out as much as possible. Ensure that spoons do not stack inside each other. Alternatively, lie the cutlery horizontally in a dishwasher basket.

### ! WARNING!

Knives and other pointed items must be placed with the points down in an adapted cutlery basket or lain horizontally in a dishwasher basket.

### NOTE!

Do not place cutlery made of different materials, such as silver and stainless steel, in the same place (risk of discolouration).

### NOTE!

Check that the spray arms can rotate freely.



# Using the dishwasher

## Automatic dosing system

The dishwasher can be connected to an automatic dosing system for commercial detergent and rinse aid which simplifies daily use and reduces the risk of overdosing.

In section Installation on page 45 and in section Settings on page 35 the process for connecting and activating an automatic dosing system is described.

Add the commercial detergent and rinse aid adapted for automatic dosing systems to their respective external compartments in good time to prevent air getting into the system.

### WARNING!

Note that there are risks involved in handling commercial detergent and rinse aid. Protective gloves and goggles must be used when handling these products.

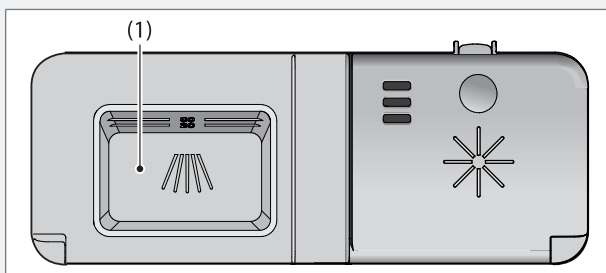
Follow the supplier's safety regulations concerning the handling and storage of detergent and rinse aid.

### NOTE!

Powder or liquid dishwasher detergent must not be used in the dishwasher's detergent compartment if the dishwasher is connected to an automatic dosing system.

## Add detergent

Add the detergent to the detergent compartment if the dishwasher is not connected to an automatic dosing system for commercial detergent.



1 Main wash detergent compartment

Detergent is added according to water hardness.

Follow the instructions on the detergent packaging. This dishwasher is fitted with a water softener, so use detergent and rinse aid doses suitable for soft water.

Too much detergent can result in less effective dishwashing and also entails greater environmental impact.

Add the detergent to the detergent compartment. Contact the detergent manufacturer if you have questions about the detergent.

### WARNING!

Children must be supervised – dishwasher detergent is corrosive!

### NOTE!

Only use powder and liquid dishwasher detergent in the dishwasher's detergent compartment. Dishwasher tablets are not recommended. Washing up liquid must not be used as the foam that forms prevents the dishwasher from operating effectively.

Commercial dishwasher detergent adapted for automatic dosing systems should not be used in the dishwasher's detergent dispensing compartment.

### Detergent with high enzyme content

If detergent with high enzyme content will be used, we recommend a programme with a low temperature for the main wash and a high temperature for the final rinse. Program A, Program B and Program C can be designed according to the business's specific needs. Create a programme with prewash, long main wash at a low temperature (40 °C) and final rinse at a high temperature (60 °C or 70 °C). See "Create program" in section Settings on page 35.

## The main power switch

Press and hold the main power switch until the display lights up. The message "Open to unlock" is shown on the display. Open the door to activate the panel.

## Programme selection

Press one of the programme buttons 1, 2 and 3. (To programme the programme buttons, see Select programs in section Settings on page 35.)

### Quick Wash

Short programmes for lightly soiled/rinsed dishes such as glasses and coffee cups.

### Quick Wash Universal

Short programmes for rinsed dishes. (Not dried leftovers.)

### Universal

Standard programme for normally soiled/scraped dishes. (Not dried leftovers.)

### Universal Plus<sup>1)</sup>

Efficient programme for very dirty dishes with slight dried leftovers. (Not burnt-on food such as in gratin dishes.)

### Intensive<sup>1)</sup>

Powerful programme for extremely dirty dishes.

### Wine Glasses

Gentle programme for fragile dishes such as fine glassware.

### Beer Glasses

Programme specially adapted for robust beer glasses. No rinse aid is dispensed during the final rinse. The final rinse is carried out automatically in cold water if it is connected.

### Rinse

Programme for rinsing dishes.

### Drain

Programme for pumping out water, for example in the event of programmes being interrupted.

<sup>1)</sup> An automatic dosing system for detergent must be connected for the programme to function optimally in both prewash and main wash (otherwise the programme's prewash will be deactivated). In section Installation on page 45 and in section Settings on page 35 the process for connecting and activating an automatic dosing system is described.

### Program A / Program B / Program C <sup>1)</sup>

Programmes which can be adapted for specific needs. See "Create program" in section Settings on page 35.

## Start the dishwasher

Press and hold Start/Stopp (Start/Stop) until the display shows "Program started". This indicates that the dishwasher is ready to start. Close the door properly, or the dishwasher will not start.

### NOTE!

If the machine does not start within 2 minutes of the last button press, the display returns to showing the last programme run.

## Information on the front display.

The front display shows Show remaining time, Show temperature and/or Show wash sequence. Select the information you want displayed on the front display. See "Operating information" in section Settings on page 35.

### Show time

Once you have selected a programme, the display indicates how long the programme took last time it was used. Once you have started the dishwasher, the display indicates how much programme time remains.

This may differ somewhat from time to time depending on the temperature of the water supply, the amount of dishes, the ambient temperature and other factors.

While the programme is running, the time counts down and the remaining programme time is shown on the display. The remaining time is shown, for example, as 1:15, which means the programme will run for another 1 hour and 15 minutes.

### NOTE!

During the first run of each programme, the remaining time displayed can be slightly misleading, as the dishwasher is estimating the time. When you run the programme a second time, the dishwasher will calculate the remaining time based on the previous duration of the programme.

### Show temperature

The washing water's current temperature is shown on the display.

### Show dishwashing sequence

The current dishwashing sequence is shown on the display.

## Stopping or changing a programme

A programme should only be interrupted if it is absolutely necessary.

Open the door, press and hold Start/Stopp (Start/Stop) for three seconds if you want to interrupt the programme after you have started the dishwasher. Refill the detergent (this happens automatically if an automatic dosing system is connected). Then select a new programme, press Start/Stopp (Start/Stop) and close the door.

### ! WARNING!

Risk of burns if the dishwasher door opens while a programme is in progress. Note that the inside of the dishwasher reaches a high temperature, especially during the final rinse.

## If the dishwasher is switched off using the main power switch or during a power cut

If the dishwashing programme was not finished, the interrupted programme continues when power is restored.

## Once the program has finished

Once the programme has finished, "END" appears on the display.

A buzzer also sounds at the end of the programme. See the section Settings, which describes how to change this function.

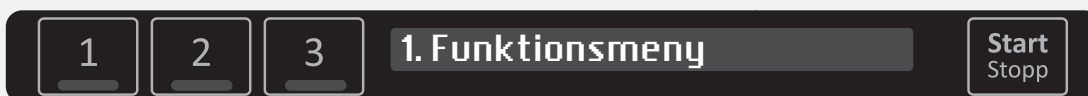
The dishwasher switches off automatically 60 minutes after the programme ends. Shut off the water tap if the dishwasher is not used for a long time.

### ! WARNING!

The inside of the dishwasher reaches high temperatures when a programme is in progress. Be careful when opening the door. Let the baskets cool before taking them out.


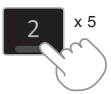
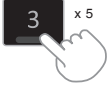

Do not touch the heating elements in the bottom of the dishwasher, as they are very hot during and just after a dishwashing programme has ended.

# Settings





EN

## Open the Function Menu:

	Button press	Description
1.		Turn off the machine. Open the door. Press and hold the main power switch until the display lights up.
2.	 	Within 20 seconds; - press the button 2, 5 times. - press the button 3, 5 times.
3.		The display shows Function Menu. Confirm your selection by pressing Start/Stopp (Start/Stop). (Exit the menu by pressing on the button PROG until Exit? is shown on the display. Confirm your selection by pressing Start/Stopp (Start/Stop).)


## Navigate the Function Menu:

	Button press	Description
		Press the programme button 1 to scroll through the settings.
		Press Start/Stopp (Start/Stop) to save the setting and continue to the next menu stage. (Exit the menu by pressing on the button PROG until Exit? is shown on the display. Confirm your selection by pressing Start/Stopp (Start/Stop).)

### TIP!

To make any future servicing easier, make note of selected settings in the Function Menu.

You can change the following settings in the Function Menu:

Settings	Options																																					
<b>1. Language</b>	English/Svenska/Dansk/Norsk/ Suomi/Français/Deutsch/Italiano/ Español/Nederlands/Русский	You can choose the language used for the display.																																				
<b>2. Temp. in last program</b>		The washing water's highest temperature in the last run programme is shown in the display.																																				
<b>3. Automatic dosing system</b>	Dispense detergent	Vent the automatic dosing system by activating Dispense detergent and Dispense rinse aid.																																				
	Dispense rinse aid																																					
	Detergent: On/Off	Activate Detergent if the dishwasher is connected to an automatic dosing system. <i>Detergent will be added for 30 seconds during the main wash.</i>																																				
	Rinse aid: On/Off	Activate Rinse aid if the dishwasher is connected to an automatic dosing system. <i>Rinse aid will be added for 30 seconds during the final rinse.</i>																																				
	Spray pressure: High/Normal	Only select High if the dishwasher is connected to an automatic dosing system.																																				
<b>4. Child lock</b>	Child lock: On/Off	You can activate the child lock (button lock) to prevent children from starting the dishwasher.   To temporarily deactivate and activate the child lock, press and hold the button above the symbol for five seconds. (The child lock activates automatically again after two minutes.)																																				
<b>5. Temperature unit</b>	Celsius/Fahrenheit	Temperatures can be displayed in °C (Celsius) or °F (Fahrenheit).																																				
<b>6. Operating information</b>	Show remaining time: On/Off	Select what information should be shown on the front display under the programme in progress. (If Off is selected on all programmes, the remaining time will be shown.)																																				
	Show temperature: On/Off																																					
	Show wash sequence: On/Off																																					
<b>7. Signal volume</b>	Off/Low/Mid/High	The dishwasher uses a buzzer to indicate when a programme is finished or when a fault has occurred.																																				
<b>8. Button volume</b>	Off/Low/Mid/High	This sound is used to confirm each button press.																																				
<b>9. LCD contrast</b>	LCD contrast: 1/2/3/4	For adjusting the contrast in the displays.																																				
<b>10. Rinse aid</b>	Rinse aid: On/Off	Settings for dispensing rinse aid. (Only active if Automatic dosing system for rinse aid is set on Off.)																																				
<b>11. Water hardness</b>	Water hardness: 0-9	Adjusting the water softener. Read off the appropriate setting from the water hardness table below.  <table border="1" data-bbox="893 1791 1314 2007"> <thead> <tr> <th>°dH</th> <th>°fH</th> <th></th> <th>°dH</th> <th>°fH</th> <th></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>0-3</td> <td>0-5</td> <td>0</td> <td>15-19</td> <td>26-34</td> <td>5</td> </tr> <tr> <td>4-5</td> <td>6-9</td> <td>1</td> <td>20-24</td> <td>35-43</td> <td>6</td> </tr> <tr> <td>6-8</td> <td>10-14</td> <td>2</td> <td>25-29</td> <td>44-52</td> <td>7</td> </tr> <tr> <td>9-11</td> <td>15-20</td> <td>3</td> <td>30-39</td> <td>53-70</td> <td>8</td> </tr> <tr> <td>12-14</td> <td>21-25</td> <td>4</td> <td>40+</td> <td>71+</td> <td>9</td> </tr> </tbody> </table> <i>High setting for the water softener in the event of problems with white coatings on the dishes and in the dishwasher.</i>	°dH	°fH		°dH	°fH		0-3	0-5	0	15-19	26-34	5	4-5	6-9	1	20-24	35-43	6	6-8	10-14	2	25-29	44-52	7	9-11	15-20	3	30-39	53-70	8	12-14	21-25	4	40+	71+	9
°dH	°fH		°dH	°fH																																		
0-3	0-5	0	15-19	26-34	5																																	
4-5	6-9	1	20-24	35-43	6																																	
6-8	10-14	2	25-29	44-52	7																																	
9-11	15-20	3	30-39	53-70	8																																	
12-14	21-25	4	40+	71+	9																																	

Settings	Options	
<b>12. Water connection</b>	Water connection: Single/Mix	Select Single if the dishwasher is connected to cold or hot water. Select Mix if the dishwasher is connected to both cold and hot water.
<b>13. Create program</b>	Design your own dishwashing programme (Program A, Program B and Program C) according to your business's specific needs.	
	<b>NOTE!</b>	
	If an automatic dosing system is connected or disconnected, check the following settings for the each programme: Spray pressure, Prewash 1, Prewash 2.	
-Create program A	<i>Pre-programmed: Prewash 1: Off, Prewash 2: Off, Main wash temp.: 45 °C, Main wash time: 5 min., Spray pressure: Normal, Rinse 1: Cold, Rinse 2: Off, Rinse 3: Off, Final rinse temp.: 45 °C, Final rinse hold. time: 1 min.</i>	
-Create program B	<i>Pre-programmed: Prewash 1: Warm, Prewash 2: Off, Main wash temp.: 60 °C, Main wash time: 20 min., Spray pressure: Normal, Rinse 1: Warm, Rinse 2: Cold, Rinse 3: Off, Final rinse temp.: 65 °C, Final rinse hold. time: 5 min.</i>	
-Create program C	<i>Pre-programmed: Prewash 1: Cold, Prewash 2: Warm, Main wash temp.: 70 °C, Main wash time: 45 min., Spray pressure: Normal, Rinse 1: Warm, Rinse 2: Cold, Rinse 3: Off, Final rinse temp.: 75 °C, Final rinse hold. time: 15 min.</i>	
	1. Prewash 1 <sup>1)</sup>	Off/Cold/Warm (50 °C) <i>Only activate Prewash if the dishwasher is connected to an automatic dosing system.</i>
	2. Prewash 2 <sup>1)</sup>	Off/Cold/Warm (50 °C) <i>Only activate Prewash if the dishwasher is connected to an automatic dosing system.</i>
	3. Main wash temp.	Select the temperature for the main wash (20 °C-70 °C).
	4. Main wash time	Select the time for the main wash (5-45 min.).
	5. Spray pressure	High/Normal <i>Only select High if the dishwasher is connected to an automatic dosing system.</i>
	6. Rinse 1	Off/Cold/Warm (50 °C)
	7. Rinse 2	Off/Cold/Warm (50 °C)
	8. Rinse 3	Off/Cold/Warm (50 °C)
	9. Final rinse temp.	Select the temperature for the final rinse (40 °C- 85 °C). <i>The maximum temperature may increase somewhat (2 °C) to guarantee that the final rinse maintains a fixed temperature the entire time.</i>
	10. Final rinse hold. time	Select a holding time for the selected temperature during final rinse (1-15min.).
	-Save Program	Confirm the settings by pressing Start/Stopp (Start/Stop).
<b>14. Select programs</b>	Quick Wash, Quick Wash Universal, Universal, Universal Plus, Intensive, Wine Glasses, Beer Glasses, Rinse, Drain, Program A, Program B, Program C	Select the programme to be active on the programme buttons 1, 2 and 3.

<sup>1)</sup> An automatic dosing system for detergent must be connected and must in the Function Menu Automatic dosing system be set at Detergent:On, otherwise the programme's Prewash 1 and Prewash 2 will be deactivated.

# Care and cleaning

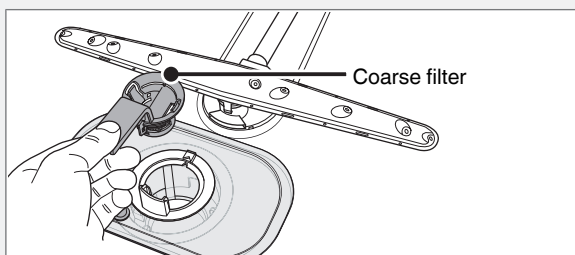
## ⚠ WARNING!

The property's main power switch must be switched off or power to the socket turned off while work is being carried out!

## Coarse filter

The coarse filter traps larger food particles, which cannot get past the drainage pump. Empty the coarse filter as necessary.

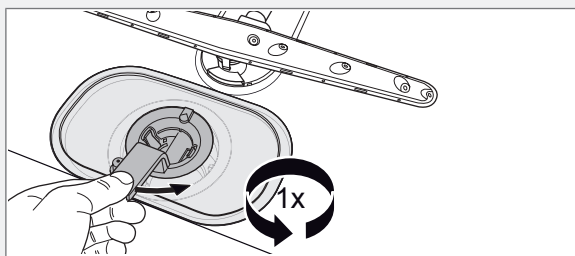
- 1 Lift the coarse filter by the handle.
- 2 Empty the coarse filter. Remember to replace it!



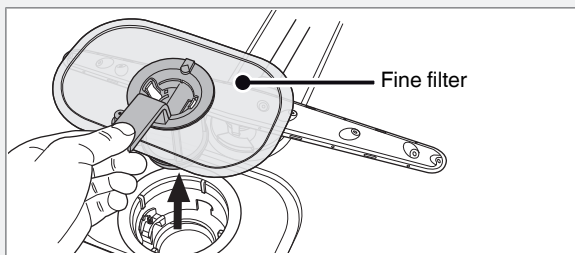
## Fine filter

Debris that collects on the fine filter is automatically rinsed away during each wash. Clean the fine filter when necessary.

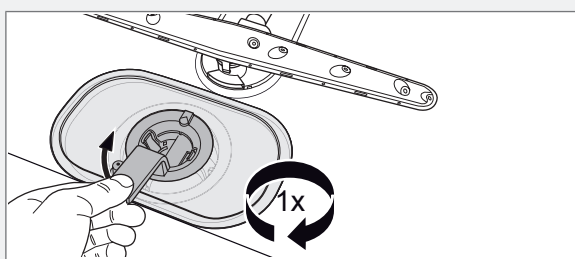
- 1 Turn the handle anticlockwise once.



- 2 Lift the filter straight up using the handle. Free the coarse filter to clean the fine filter.



- 3 Replace in reverse order. Check that the edges seal properly when replacing the fine filter.
- 4 Lock the filter in place by turning the handle clockwise to the stop position. The handle should point straight out from the dishwasher.



## NOTE!

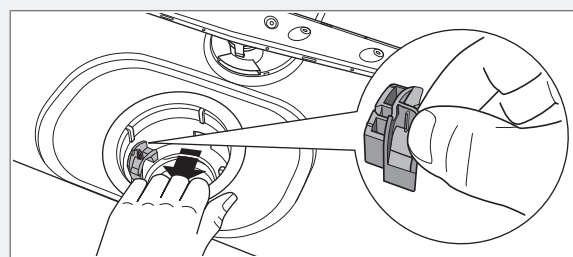
The dishwasher must not be used without the filters in place!

Dishwashing results may be affected if the coarse filter is incorrectly fitted.

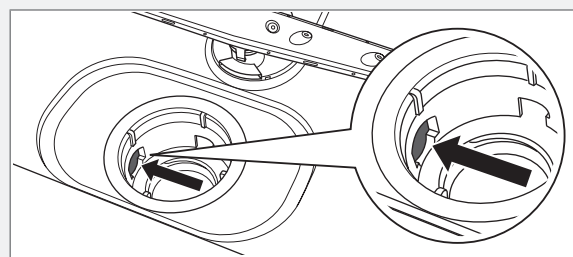
## Drainage pump

If the water has not been pumped out of the dishwasher when the dishwashing programme ends, the drainage pump may be blocked by foreign matter. The pump can be accessed from inside the dishwasher.

- 1 Cut the power to the dishwasher by switching off the property's main power switch.
- 2 Remove the coarse filter and the fine filter.
- 3 Remove the small yellow fitted piece to the left of the bottom drain by depressing the catch in the direction of the arrow (see illustration below).



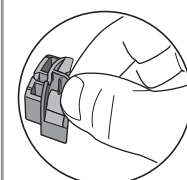
- 4 By inserting your finger into the hole you can turn the pump blade to release anything blocking it.



- 5 Reinstall the fitted piece and then the filters.
- 6 Switch on the property's main power switch.  
If the dishwasher still does not start and a whirring sound is heard, the overflow protection has been activated.
  - Shut off the water.
  - Switch off the property's main power switch.
  - Call the service division.

## NOTE!

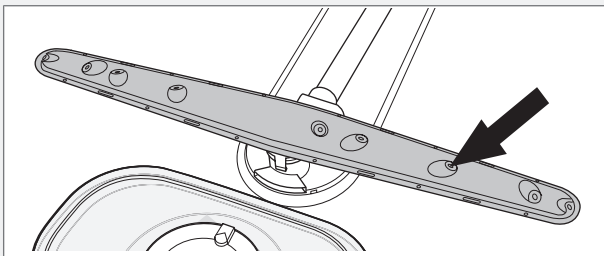
Do not forget to reinstall the fitted piece.



## Spray arms

Holes and bearings can sometimes become blocked. Remove any debris using a pin or the like. The spray arms also have holes underneath.

To facilitate cleaning you can remove the spray arms. Do not forget to replace them.

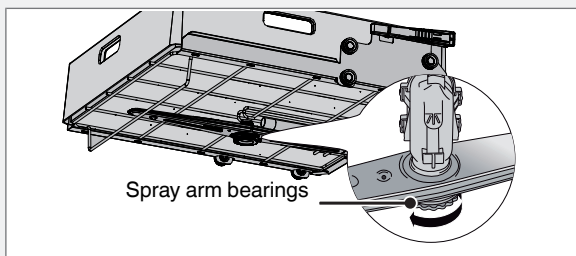


### Lower spray arm

- Pull the lower spray arm straight up to release it.

### Upper spray arm

- 1 Pull out the basket carrier.
- 2 Unscrew the spray arm bearings as illustrated to remove the spray arm from the upper basket carrier.



## Cleaning the outside of the machine

Clean the outside of the machine and the program panel with a mild cleaner. Do not use any solvents, as these can damage the machine.

### NOTE!

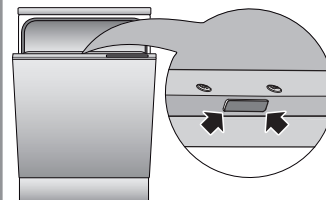
Do not hose down the machine with water!

## Door

When cleaning the edge around the door, use only a slightly damp cloth (with a little cleaner if necessary).

### ! WARNING!

Do not use a spray bottle or the like around the door lock. This is to ensure that water does not penetrate the door catch and come into contact with the electrical components.



## Limescale deposits

The dishwasher tub is made of stainless steel and is kept clean through normal use. If you have hard water, limescale deposits may build up in the dishwasher. If this happens, run a programme with two tablespoons of citric acid in the detergent compartment (with no dishes in the machine). (If an automatic dosing system is connected, it should be deactivated when cleaning with citric acid to achieve the desired effect.)

## Front panel

Keep the sensor buttons clean and free from grease. Dry them with a dry or slightly damp cloth. Never use cleaning agents – these may scratch the surface. Turn off the dishwasher using the main power switch when cleaning the sensor buttons to avoid involuntary button pressing.

# Troubleshooting

Front display	Type of fault on the display	Action
<b>F10</b>	Overfilling 1	Clear the drainage pump. See the section Care and cleaning. If the problem persists, call the service division.
<b>F11</b>	Water outlet fault	See "Water remains in the dishwasher" in the table "Problem" below. If the problem persists, call the service division.
<b>F12</b>	Water inlet fault	Check that the water tap is on. Check that the outer filter on the inlet hose is not blocked. If the problem persists, call the service division.
<b>F40</b>	Inlet valve leakage	Turn off the water tap and call the service division.
<b>F41</b>	Temp. stop fault 3	Check plugs/fuses. If the problem persists, cut the power using the property's main power switch and call the service division.
<b>F42</b>	Thermistor fault 1	Call the service division.
<b>F43</b>	Pressure sensor fault 1	Call the service division.
<b>F47</b>	Pressure sensor fault 2	Call the service division.
<b>F48</b>	Thermistor fault 2	Call the service division.
<b>F49</b>	Temp. stop fault 1	Call the service division.
<b>F50</b>	Temp. stop fault 2	Call the service division.
<b>F51</b>	Temp. stop fault 4	Check plugs/fuses. If the problem persists, cut the power using the property's main power switch and call the service division.
<b>F52</b>	Water level fault	Check that the outer filter on the inlet hose is not blocked. If the problem persists, call the service division.
<b>F53</b>	Circulation fault	Interrupt the programme by opening the door, press and hold Start/Stop (Start/Stop) for three seconds. Restart the dishwasher. If the problem persists, call the service division.
<b>F54</b>	Overfilling 2	Turn off the water tap and call the service division.
<b>F55</b>	Communication fault MCU	(MCU is an abbreviation of "Motor Control Unit"). Call the service division.
<b>F56</b>	Circulation fault	Call the service division.
<b>F57</b>	Version MCU Fault	(MCU is an abbreviation of "Motor Control Unit"). Call the service division.
<b>F58</b>	Communication fault UIC	(UIC is an abbreviation of "User Interface Control"). Call the service division.
<b>F59</b>	Version UIC fault	(UIC is an abbreviation of "User Interface Control"). Call the service division.
<b>F60</b>	Unknown fault	Call the service division.

Press any button to clear the error message.



Problem	Possible causes	Action
The dishes are not clean.	The spray arms do not rotate.	Remove the arms and clean them. Check that the dishes are not blocking the spray arms.
	Old detergent. Detergent is a perishable product.	Avoid large packages.
	Incorrect detergent dosage.	Dose according to water hardness. Far too much or far too little detergent results in poorer dishwashing results.
	Dishwashing programme too weak.	Select a more powerful programme.
	Dishes loaded incorrectly.	Do not cover porcelain with large bowls or the like. Avoid placing very tall glasses in the corners of the baskets. Avoid arranging large items, i.e. big plates and pots, in such a way that the water cannot pass from the inside out towards the dishwasher door.
	Glasses and cups have toppled over during the programme.	Place dishes to sit steady.
	The filter is not correctly fitted.	Screw the filter firmly into place. See the section Care and cleaning.
Spots or films on the dishes.	The water softener is leaking salt.	Check that the salt compartment lid is properly tightened. Otherwise call the service division.
	Incorrect water softener setting.	See "Water hardness" in section Settings.
	Incorrect rinse aid dosage setting.	See section Before washing for the first time and "Rinse aid" in section Settings.
	Salt compartment empty.	Top up with salt. See the section Before washing for the first time.
	Limescale deposits due to water that is too hard (water with high mineral content).	Switch to an acid rinse aid. See section Limescale deposits in chapter Care and cleaning.
	Too high temperature and/or too much detergent can cause etching on crystal. Unfortunately, this cannot be repaired, only prevented.	Wash crystal at a low temperature and with a conservative amount of detergent. Contact the detergent manufacturer.
The dishes have a sticky white/blue film.	Rinse aid dosage setting too high.	Lower the dosage. See section Before washing for the first time and "Rinse aid" in section Settings. If the water is very soft, you may want to dilute the rinse aid 50:50 with water.
Spots on stainless steel or silver.	Some foodstuffs, such as mustard, mayonnaise, lemon, vinegar, salt and dressings, can mark stainless steel if left for too long.	Rinse off these types of foodstuffs if not starting the dishwasher immediately. Why not use the Rinse programme.
	All stainless steel can cause spots on silver if they come into contact during dishwashing. Aluminium can also cause spots on dishes.	Silver and stainless steel items should not come into contact during dishwashing.
Spots left after washing.	Lipstick and tea can be difficult to wash off.	Use a detergent with a bleaching agent.

<b>Problem</b>	<b>Possible causes</b>	<b>Action</b>
Residue from the detergent remains in the dishwasher.	The Function Menu is set incorrectly.	Check that the Spray pressure setting under Automatic dosing system is set correctly.
		Check that the Spray pressure setting under Program A, Program B and Program C is set correctly.
Noises when dishwashing.	The Function Menu is set incorrectly.	Check that the Spray pressure setting under Automatic dosing system is set correctly.
		Check that the Spray pressure setting under Program A, Program B and Program C is set correctly.
Rattling sound when dishwashing.	The dishes are not correctly placed or the spray arms are not rotating.	Check that the dishes are placed securely. Spin the spray arms to make sure they can rotate.
The dishwasher does not start.	The Start/Stop (Start/Stop) start button has been pressed for too short a time.	Press and hold Start/Stop (Start/Stop) until "Program started" is shown on the display. This indicates that the dishwasher is ready to start.
	The door is not properly closed.	Check.
	A fuse/circuit breaker has been tripped.	Check.
	The property's main power switch is switched off.	Check.
	The water tap is turned off.	Check.
	Overflow/leaks.	Check.
	A whirring sound (the drainage pump) is heard from the dishwasher and does not stop when the main power switch is turned off.	Shut off the water tap. Switch off the property's main power switch and then call the service division.
1 minute appears in the display.	The programme is taking longer than estimated.	None, next time the programme is run the corrected time will be displayed.
	Regeneration of the water softener occurs, extending the programme duration.	
Water remains in the dishwasher.	Blocked drainage hose.	Loosen the drainage hose where it connects to the sink unit's water trap. Check that no debris has fastened. Is the cone-shaped part of the pipe cut to an inner diameter of at least 14 mm?
	Kink in drainage hose.	Check that the hose is free from kinks and sharp bends.
	The filters are blocked.	Clear the coarse and fine filters.
	Debris in the drainage pump.	Clean the drainage pump. See the section Care and cleaning.
Bad odour in dishwasher.	Dirt around the seals and in corners.	Clean with washing-up brush and low foaming cleaner.
	Low temperature programmes have been selected for a prolonged period.	Run a programme with a higher temperature about once a month.

<b>Problem</b>	<b>Possible causes</b>	<b>Action</b>
The dishes are not dry enough.	The dishwasher is not fully loaded.	Fully load the dishwasher.
	Rinse aid needs topping up or dosage is set too low.	Top up or increase the rinse aid dosage. See section Before washing for the first time and "Rinse aid" in section Settings.
		Select a programme with a higher temperature in the final rinse.
		Open the door a little once the programme has finished.
Cannot close door.	The baskets are not correctly positioned.	Check that the plastic dishwasher baskets are placed within the edges of the basket carriers and that these are in the correct horizontal position.
		Check that the dishes are not preventing the basket carriers with dishwasher baskets from sliding properly into place.
The touch buttons do not react when pressed.	You have pressed the touch buttons too soon after opening the door.	Wait a moment then try again.
	Dirt on the touch buttons.	Clean with a dry or slightly damp cloth.
	The door is not open wide enough.	Open the door to activate the panel.

# Technical information

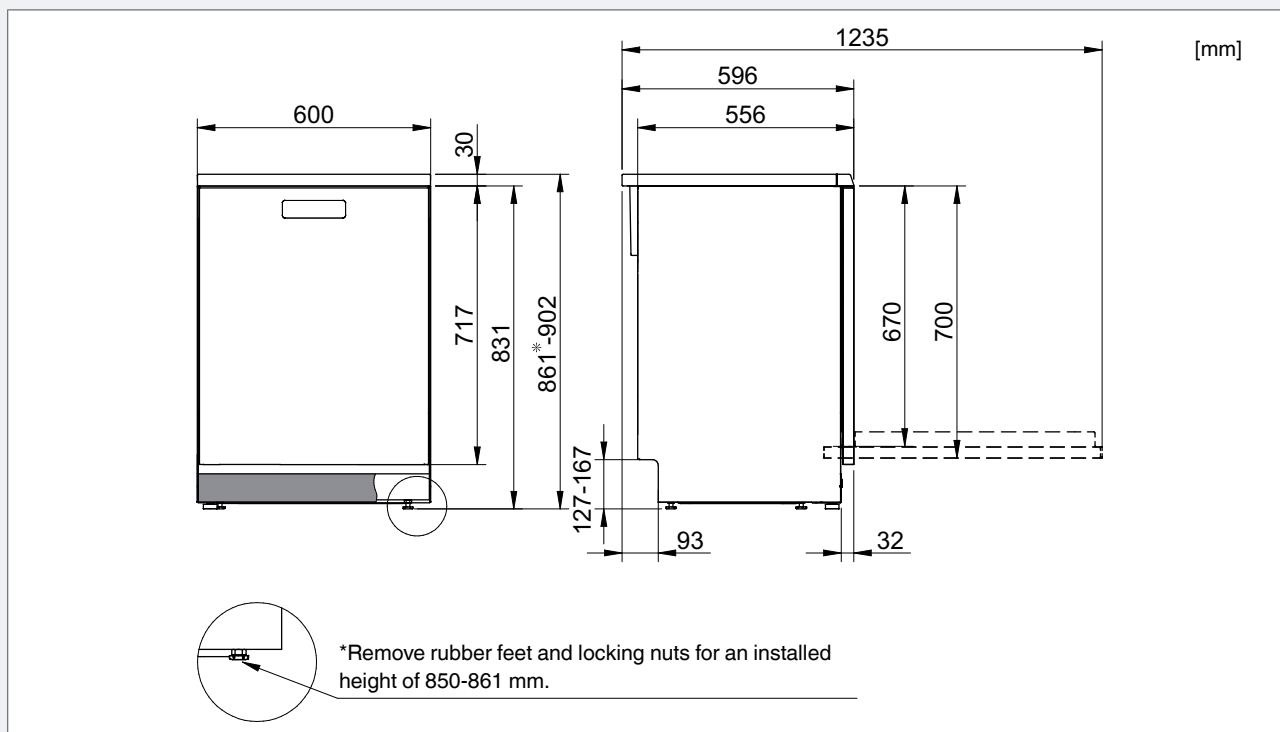
## Technical data

Brand:	Cylinda
Height:	847-902 mm
Width:	600 mm
Depth:	596 mm
Weight:	67 kg <sup>1)</sup>
Water pressure:	0.03–1.0 MPa 0.3–10 kp/cm <sup>2</sup> 3–100 N/cm <sup>2</sup>
Electrical connection:	See serial number plate
Rated power:	See serial number plate
Noise emissions:	51 dB(A) re 1 pW

<sup>1)</sup> *Weight can vary due to different specifications.*

# Installation

EN



## Safety instructions

- Connections to electricity, water and drainage must be performed by a qualified professional.
- Always follow applicable regulations for water, drainage and electricity.
- An incorrect or flawed installation can result in higher consumption of energy, water and detergent, which can result in increased costs and poor dishwashing results. In order to minimise noise it is important that you follow the instructions.
- Take care during installation! Wear protective gloves! There must always be two people!
- Place a watertight protective tray on the floor beneath the dishwasher to prevent damage from any water leaks.
- Before screwing the dishwasher into place, test the dishwasher by running the Rinse programme. Check that the dishwasher fills with water and drains. Check also that none of the connections leak.

### ! WARNING!

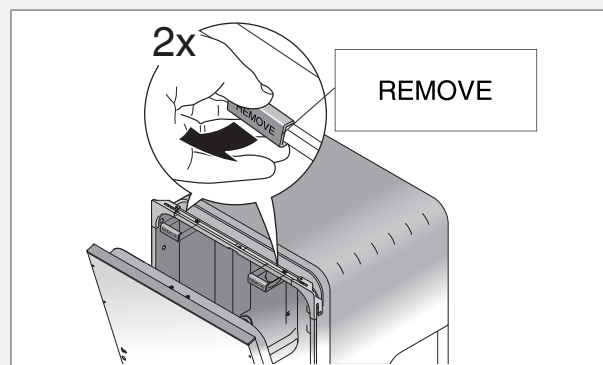
Turn off the water supply when installing the dishwasher!

### ! WARNING!

The property's main power switch must be switched off or power to the socket turned off while work is being carried out!

## Transport protection for the door

Do not forget to remove the transport protection for the door when unpacking the dishwasher.



## Suggested machine installations

The dishwasher is intended for freestanding installation, but can also be installed under a worktop. Check that there is an air gap of 10 mm between the underside of the worktop and the top edge of the dishwasher, as well as behind the dishwasher when it is being built-in.

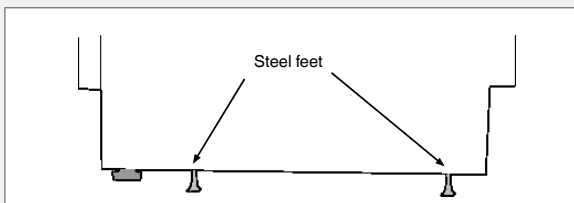
A cable and hose hole does not need to be bigger than 38 mm in diameter. Increase the cable and hose hole to 50 mm in diameter if the dishwasher is also to be connected to an automatic dosing system. Make sure that the cable and hose hole's edges are even and will not damage the drainage and inlet hoses or the power cable.

The interior design around the dishwasher should be adapted for commercial use to clear the hot condensed water.

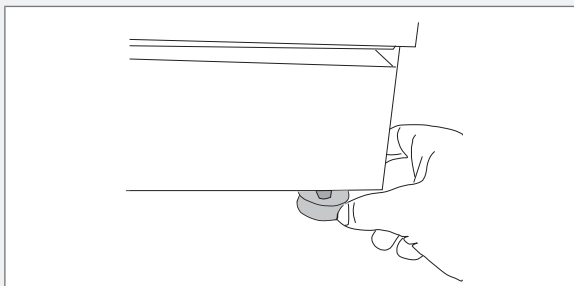
## Adjust the height and slide the dishwasher into place

### Freestanding

- 1 Make sure the area on which the dishwasher is to be installed is firm. Adjust the dishwasher's height using the four steel feet so that the dishwasher is level. The dishwasher may lean no more than 5 mm.
- 2 Lock the steel feet with the lock nuts.

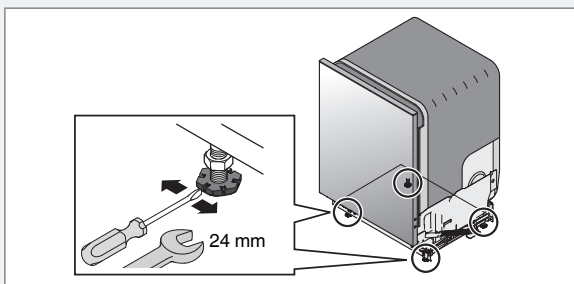


- 3 Once the steel feet are properly adjusted, tighten the two rubber feet against the floor. The rubber feet now prevent the machine from tipping over.

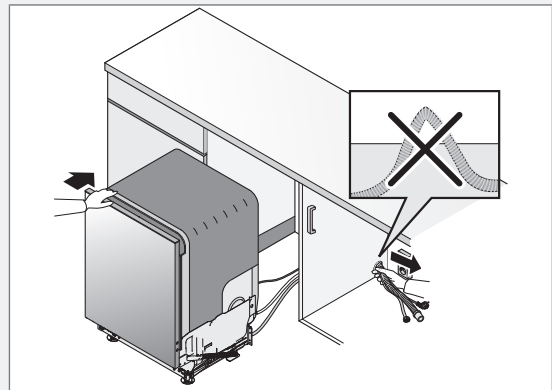


### Built-in

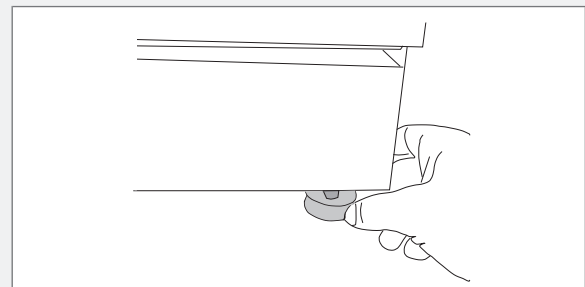
- 1 Start by measuring the height from the floor to the bottom edge of the worktop.
- 2 Measure the height from the floor to the top edge of the dishwasher.
- 3 Adjust all feet by turning them clockwise to raise or anticlockwise to lower the dishwasher.



- 4 Check that there is an air gap of 10 mm between the underside of the worktop and the top edge of the dishwasher, as well as behind the dishwasher.
- 5 Tighten the lock nuts (lock nut) on the rear feet.
- 6 Slide the dishwasher into place.
  - Pull through the drainage and supply hoses when the machine is slid into place. Also pull through the hoses and wiring for the automatic dosing system, if one is connected.
  - Check that the hoses have no kinks or sharp bends, and check that there is nothing that can damage the hoses.



- 7 Make any final adjustments to the front feet (the dishwasher may lean no more than 5 mm) and tighten the lock nuts.
- 8 Once the steel feet are properly adjusted, tighten the two rubber feet against the floor. The rubber feet now prevent the machine from tipping over.

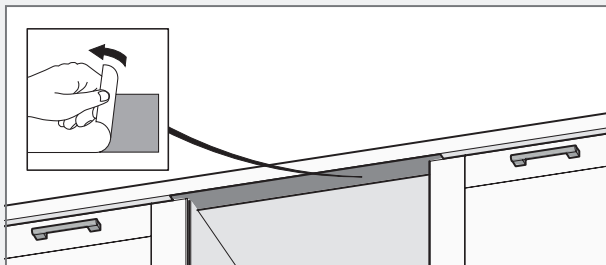


## Attach the light shielding film

Mount the light shielding film (enclosed documents) above the touch buttons below the worktop. The purpose of the light shielding film is to get the touch buttons to function optimally, and to protect the worktop from moisture.

### NOTE!

The surface on which the light shielding film is affixed must be clean and dry.



## Drainage connection

The dishwasher can pump out up to 20 l waste water per minute, which the drain must be able to receive.

When the drainage hose is routed to a connection nipple on the sink unit's water trap (see illustration 1), please note that the hose must be attached at the same height as the underside of the sink unit, otherwise dishwasher from the sink may flow back into the dishwasher. The drainage hose is threaded onto the cone-shaped connection pipe on the sink unit's water trap. The cone-shaped pipe must be cut to an internal diameter of at least 14 mm. For other connection alternatives, see illustrations 2 and 3.

The drainage hose may be extended by a maximum of 3 m (the total length of the drainage hose must not exceed 4,5 m). Any joins and connecting pipes must have an internal diameter of at least 14 mm. However, the drainage hose should ideally be replaced with a new hose without joins.

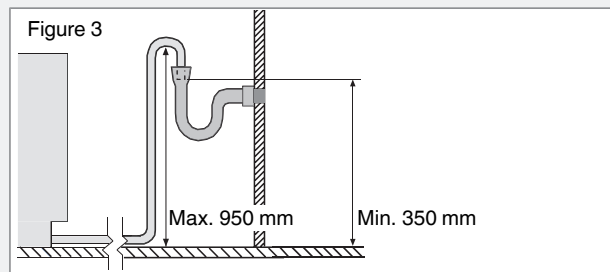
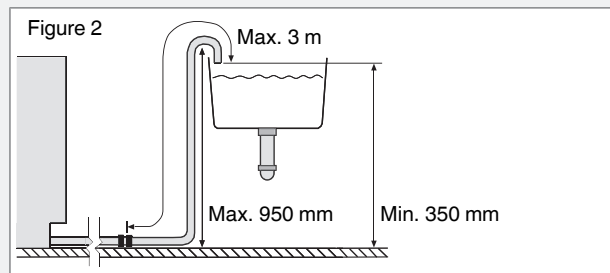
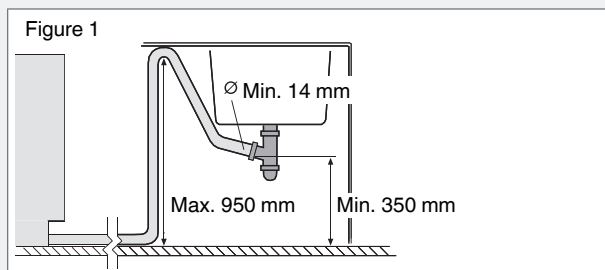
No part of the drainage hose may be more than 950 mm above the bottom of the dishwasher. The hose must not be routed directly to a floor drain or the like. In such cases, the hose can act as a siphon and empty the dishwasher.

The hose must always discharge at least 350 mm above the bottom of the machine.

Ensure that the drainage hose has no kinks.

### NOTE!

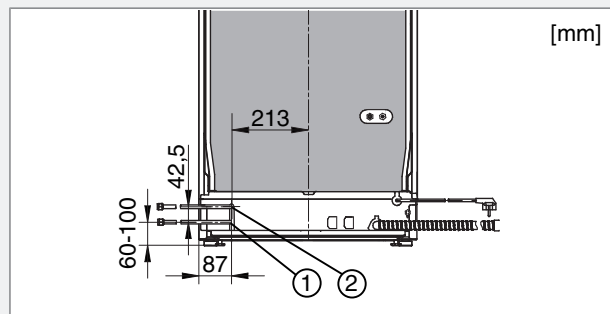
The hose must be attached at the same height as the underside of the sink.



## Connection to water supply

The dishwasher can be connected to hot and/or cold water. The dishwasher adjusts automatically to the connected water in order to achieve the best dishwashing result. To achieve optimal short dishwashing time, the dishwasher should be connected to hot water.

The water pressure must be between 0,03–1,0 MPa. To achieve optimal short dishwashing time, the water pressure must be at least 0,3 MPa.



- 1 Connection for hot or cold water (Water connection: Single).
- 2 Connection for cold water when installing both hot and cold water (Water connection: Mix). The connection must be blocked with a plug when it is not being used.

Installation must be carried out by qualified professionals.

The supply pipe must be fitted with a stopcock. The stopcock must be easily accessible, so that the water can be shut off if the dishwasher has to be moved.

Use only the supply hoses supplied with the dishwasher. Do not re-use old hoses or other loose supply hoses.

Once the installation is complete, the stopcock should be opened to allow the pressure to settle for a while and to check that all connections are tight.

## Electrical connection

Information about the electrical connection can be found on the serial number plate. This specification must match the electricity supply.

Electrical connection during installation must be carried out by the manufacturer's service agent or someone with similar professional qualifications.

The dishwasher must be connected to residual current devices as per the relevant safety regulations.

The property's main power switch must be multipole and placed outside of the installation area to be easily accessible after installing the dishwasher. Multiway sockets, extension leads or timers must not be used.

⚠ Potential equalisation must be carried out if required when the machine is installed. There is a potential equaliser on the back of the machine that must be connected using a lock washer or a ring terminal.

The manufacturer recommends that the dishwasher is connected as per the existing design upon delivery. In the event of any change of electrical cables, terminal sleeves corresponding to those supplied with the machine should be used. Refer to the wiring diagram supplied with the machine. In the event of any change of electrical cables to 1-phase, H05V5V2-F 3x1.0 mm<sup>2</sup> must be used.

Change of electrical cables as well as repairs and maintenance relating to safety or performance must be carried out by the manufacturer's service agent or someone with similar professional qualifications.

#### NOTE!

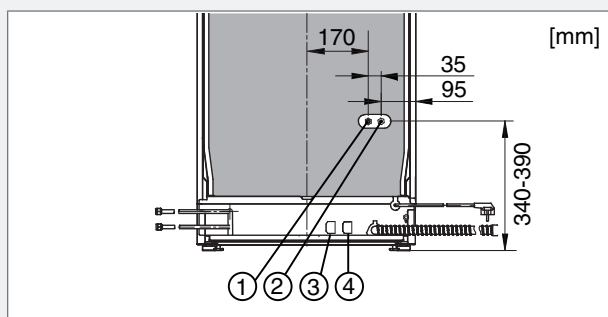
The manufacturer is not responsible for damages caused by shortcomings in or incorrect electrical installation.

## Connection to automatic dosing system

The dishwasher can be connected to an automatic dosing system for commercial detergent and rinse aid which simplifies daily use and reduces the risk of overdosing.

Connection to an automatic dosing system must be carried out by the system supplier or someone with similar professional qualifications.

Connect the dosing system to the back of the dishwasher. Always reinstall protective caps and plugs if the dosing system is disconnected.

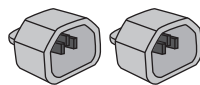


- 1 Connection for detergent (hose diameter 6 mm). Remove the plug and connect the hose.
- 2 Connection for rinse aid (hose diameter 4 mm). Remove the plug and connect the hose.
- 3 Connection to cable for detergent pulse (230 V).
- 4 Connection to cable for rinse aid pulse (230 V).

In section Settings on page 35 the process for activating an automatic dosing system and venting the system is described.

#### ! WARNING!

Risk of contact with high voltage! The supplied protective caps must be fitted on the dishwasher's cables for the automatic dosing system during installation and is the dosing system is disconnected. The protective cap prevents contact with high voltage and stops water and dirt getting into the wiring.



#### ! WARNING!

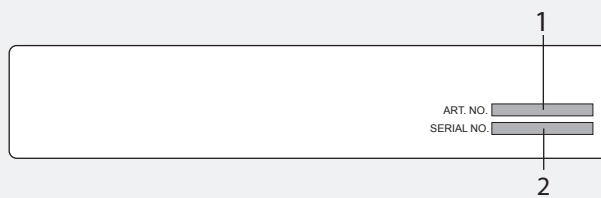
Note that there are risks involved in handling commercial detergent and rinse aid. Protective gloves and goggles must be used when handling these products.

Follow the supplier's safety regulations concerning the handling and storage of detergent and rinse aid.



# Service

Read the chapter Troubleshooting before contacting the service division. Make a note of the information on the serial number plate on the right inside the dishwasher. Note the type (1) and the serial number (2).



EN

# Programme chart

Program	Prewash temperature <sup>1)</sup>	Main wash temperature	Rinse temperature	Final rinse temperature	Consumption values <sup>2)</sup>				
					Cold water <sup>3)</sup>		Hot water <sup>4)</sup>		Water consumption (liter)
					Dishwashing time <sup>5)</sup> (approx. hrs:min)	Energy (approx. kWh)	Dishwashing time <sup>5)</sup> (approx. hrs:min)	Energy (approx. kWh)	
Quick Wash	60 °C			82 °C	0:10	1,2	0:05	0,8	8
Quick Wash Universal		60 °C	70 °C	82 °C	0:20	1,3	0:15	0,8	12
Universal		60 °C	70 °C	82 °C	0:20	1,4	0:15	0,9	12
Universal Plus	60 °C	60 °C	70 °C	82 °C	0:25	1,5	0:20	0,9	15
Intensive	40 °C	65 °C	65 °C / 70 °C	82 °C	1:00	2,0	1:00	1,2	18
Wine Glasses		55 °C	50 °C	50 °C	0:15	0,8	0:15	0,3	12
Beer Glasses		55 °C	--- °C	--- °C	0:15	0,5	0:10	0,3	12
Rinse		--- °C			0:02	0,01	0:02	0,01	5
Drain					0:02	0,01	0:02	0,01	0

- 1) An automatic dosing system for detergent must be connected for the programme to function optimally in both prewash and main wash (otherwise the programme's prewash will be deactivated).
- 2) Consumption values vary depending on the temperature of the incoming water, room temperature, load size, selected additional functions and more.
- 3) Connection to cold water, approx. 15 °C.
- 4) Connection to hot water, approx. 65 °C.
- 5) The dishwashing time extends somewhat if the dishwasher requires softened water, which is most notable with shorter programmes.

# Your notes

EN



## service

- Vi har service i hela landet / Nationwide service
- Gå in på [www.cylinda.se](http://www.cylinda.se) / Visit [www.cylinda.se](http://www.cylinda.se)
- Ring 0771-25 25 00 (endast lokaltaxa) / Call 0771-25 25 00

## uppgä

- Maskintyp / Model code
- Problembeskrivning / Problem description
- Serienummer / Serial number
- Namn och adress / Name and address
- Inköpsdatum / Purchase date
- Ditt telefonnummer / Phone number